Rendkívüli olimpiai kiadás!

Ára 10 fillér

AREGGEL

XV. ÉVFOLYAM
33. SZÁM

FŐSZERKESZTŐ: LÁZÁR MIKLÓS

BUDAPEST,
1936 AUGUSZTUS 10

CSIK FERENC
a 100 méteres gyorsúszás,
CSÁK IBOLYA
a női magasugrás világbajnoka!

A világ népeinek nagy küzdőterén, a berlini stadionban két magyar bajnokot ölelt át ma a tömegek tomboló tapsa, őrjöngő lelkesedése, önkívületileg fokozódó meghatottsága: egy fiatal leányt és egy fiatal férfit.

Csák Ibolya és Csik Ferenc szerezték meg az olimpiai bajnokságot.

Csik Ferenc a 100 méteres gyorsúszás olimpiai bajnoka lett, új olimpiai rekorddal: 57.6 másodperccel, míg Csák Ibolya a női magasugrásban 160 cm-rel győzött.

Azokkal együtt, akik a kezüket szorongatták a felejthetetlen percekben, azokkal együtt, akik az ölelésükkel fojtogatták őket, azokkal együtt, akik könnyezve, zokogva borultak fáradtságtól remegő válluk ra; a berlini porondon ott sírt, ott lelkesedett, ott hálálkodott láthatatlanul millió és millió magyar lélek, mindazok, akik elakadó lélekzettel, szívszorongva, izgalomtól sápadtan, ökölbe szorult kézzel lessük, várjuk a nagy viaskodás eredményeit: az egész nemzet. Szegény kis nép vagyunk, elesettek, porszemek történelmi szelek szárnyán. Mily roppant öröm, mekkora fölszabadulás ily ritka percekben *kiegyenesíteni derekunkat és büszkén szembe nézni az ámuló, a tapsoló, a brávót kiáltozó világgal!* Hála, soha el nem muló emlék azoknak, akik nemzetüknek a fölemelkedés ez ünnepi percét meg tudták szerezni!

bér világra szóló dicsőségét

e vasárnapon szegény, kicsiny, messzi hazájuknak, hogy az olimpiász kezdete óta immár

az ötödik magyar világbajnokság becsülete ejtse bámulatba és ejtse gondolkodóba mind az öt világrész emberi ezermillióit.

Öriöngő tömeg ünnepli a 100 méteres gyorsúszás magyar bajnokát

Berlin, augusztus 9.

(A Reggel olimpiai szerkesztőségének telefonjelentése.) Abban a percben, mikor Csik győzelmét kihirdetik, a világbajnok Bárány István kíséretében körülmegy a tribünök előtt.

A közönség feláll és úgy ünnepli a magyar fiút.

Az uszoda egyik oldalán feláll a három első helyezett. Középen *Csik*, tőle jobbra és balra, lehajtott fejjel a két japán. *Három német lány fejükre teszi az olimpiai babérkoszorút*, majd a megafón jelenti, hogy a győzelem kihirdetésének ünnepélyes ceremóniája holnap lesz, a stadionban. *Csik* Ferenc a boldogságtól még mindig könnyezve megy oda *Kelemen* Kornélhoz, az OTT elnökéhez:



CSIK, A VILAGBAJNOK

— Köszönöm a támogatást, hogy elérhettem minden sportember legfőbb vágyát.

— Magadnak köszönheted mindezt! — válaszolja az OTT elnöke.

A tömeg Csiket magával ragadja, viszik szerteszét a stadionban. *Kelemen* Kornél mondja:

— *Almunkban se mertük volna remélni Csik olimpiai bajnokságát.* Titkon abban bíztunk, hogy ez a komoly és mindig sportszerűen élő fiú *a második vagy harmadik helyet szerzi meg.*

Ifjú *Horthy* Miklós, az Úszó Szövetség elnöke sugárzó arccal fogadja a gratulációkat, amelyeket azonban elhárít magától.

— *A kötelességtudás mintaképe volt mindig Csik Feri* — mondja. — Jeles tanuló az egyetemen és a legjobb versenyző az uszodában. Mindent beleadott ebbe a küzdelembe: szívét, lelkét, tüdejét.

Beszélgetésünket félbeszakítja

a tömeg dörgő éljenzése és tapsa.

Úgy látszik, az uszodában mindenki örül. Főleg azért, hogy Csik a japánok és az amerikaiak elől visszaszerezte Európának a 100 méteres gyorsúszás olimpiai bajnokságát.

Rövid szünet után *a vízipólómérkőzéseket folytatják*, mi pedig leülünk a tribün sarkában *Csik* Ferivel. A mindig komoly fiú most nem tudja összecsukni a száját, mintha a mosoly, az öröm görcse rángatná

Legfrissebb olimpiai fotoriport: 10-ik oldal!

„Fehér úszó nem előz meg... de a japánokkal reménytelen versenyezni...“

— ezzel búcsúzott Csik, amikor Berlinbe indult

(A Reggel tudósítójától.) Lipót körút 17. A házon kis fehér tábla: *dr. vitéz Csik László kórházi főorvos, rendel bel- és idegbetegeknek délután 3—6-ig.* A vasárnap délutáni örömámorban *még a táblának is vannak bámulói,*

egész sereg ember áll a kapu előtt,

szeretettel legeltetik szemüket a feketebetűs fehér zománctáblán és büszkén mondogatják egymásnak:

— *Ez a Csik Ferkó papája...*

Az első emeleten laknak *Csikék.* A lakást festik, a festék furcsa illata terjeng az egész folyosón, az ajtók tárva-nyitva, a bútorokat eltolták a helyükről. Kint állunk az előszobában, *Csikné* az ebédlőben van. *Negyedórás diplomáciai üzenetváltást közvetít a Kati nevű szakácsnő: Csikné szégyeli a rendetlenséget és azt, hogy pongyolában van, nem akar vendéget fogadni...* Közben percenként, —

dehogy percenként, másodpercenként! — cseng a telefon.

Csikné szigorúan, minden telefonálásnál külön-külön, megmondja a szakácsnőnek, hogy »*de értse meg, Kati, csak a sógornőmnek vagyok itthon!...*« Végre megúnja az üzenetváltást, *kijön az előszobába.* Csinos és még pongyolában is rendkívül elegáns fiatalasszony *Csik Ferenc* olimpiai gyorsúszó bajnok nevelőanyja.

— *Pár perce hallottam... Csillery András telefonálta... Nálunk, amint látja, festenek, nem szól a rádió...*

— *Hát nem volt kíváncsi nagyságos asszony, nem ment máshová rádiót hallgatni?*

— *Este kilenckor bekapcsolják már a rádiót, akkor úgyis meghallottam volna...*

A férjem kint van vele Berlinben,

Pár nap előtt hallottuk, hogy baj van az ujjával, *nagyon megijedt és utána utazott.* Az uram különben is *nagyon izgul az olimpiász miatt, mert ő valamelyik evezősegyesületnek — nem is tudom melyiknek — díszelnöke vagy micsodája... Ez az evezősegyesület...*

— *Írt a Feri Berlinből?*

— *Egy lapot kaptam tőlük!* Az uram írta, pár üdvözlő sor van rajta, *a Ferkó csak a nevét írta alá.* Ebben a zűrzavarban persze, nem tudom megtalálni... *Hagyjon békében Kati, megmondtam, hogy csak a sógornőmnek vagyok hajlandó a telefónhoz menni...*

A Ferkó kaposvári gyerek, ott született, Keszthelyen járt gimnáziumba, aztán a pesti egyetemen lett orvostanhallgató.

Nagyon jó diák, ezt igazán nemcsak azért mondom, mert tudom, hogy az ujságba kerül, de *minden szigorlatát jó eredménnyel tette le.* Azt hiszem, most *cselédkönyves, vagy hogy hívják azt.* Az uram mellett dolgozik a MÁV-kórházban a belgyógyászaton...

A Ferkó papája, Lengváry Ferenc, a világháborúban önként jelentkezett katonának, a szerb frontra került, ahol hősi halált halt...

Édesanyja most lent lakik Keszthelyen, de a Ferkót az uram *örökbe fogadta. Nem lakik itt nálunk, de mindennap itt van.* A *Szent Imre kollégiumban lakik...*

— Remek kondicióban volt, mielőtt elutazott, ezt érezte és ő is nagyon bízott magában.

Nem dicsekvő gyerek, mielőtt elutazott, kijelentette: *fehér úszó nem fog Berlinben megelőzni, de a japánokkal reménytelen versenyezni... A japánok titokzatossága izgatta, nem szivárgott ki semmi a tréningidejükről, nem tudta Ferkó, mennyit javultak a tavalyi olimpiász óta, csak azt tudta, amit mindenki, hogy Los Angelesben majdnem minden úszószámot megnyertek.* Hát úgy látszik, ez a titokzatosság *inkább óvatosság volt, mint biztonság, a japánokat is meg lehetett verni...*

Nagyon boldogan és őszintén teszi hozzá:

— *Hála Istennek!*

Búcsúzunk, Kati az előszobában rámkacsint:

— *Mit tetszik szólni, fiatalúr, világbajnokságot nyertünk...*

1934-ben már Európabajnok volt!

A következő esztendőben az Európa-rekordot is elhódította és Csiknek már nem volt Európában ellenfele, akit le ne győzött volna. A Magyar Uszó Szövetség Amerikából hozatta Budapestre a világ akkori legjobb gyorsúszóját, Ficket. Csik őt is legyőzte! Az idén Csik fokozott munkával készült az olimpiászra. Már az év elején szenzációs formába lendült. Sokan féltek, hogy ezt a formát nem fogja tudni tartani és le fog törni az olimpiász idejére. Az aggodalmaskodóknak nem lett igazuk!

A kemény tréning nemhogy elhasználta volna Csik energiáit, hanem még edzettebbé, állóképesebbé tette.

Ez a kitartó munka tette lehetővé, hogy az olimpia idegizgató küzdelmében fáradhatatlanul bírja a harcot...

„Nehezen tanult meg úszni a Ferkó“... — mondja telefonon a boldog keszthelyi mama

Csönget a szerkesztőség telefonja, a kisasszony jelenti, hogy

telefonmeghívásunkra lejött a postára özvegy Lengváry Ferencné: Csik Ferenc édesanyja.

Nyugodt a hangja és kicsit ünnepélyes.

— Most hallgattam rádión a helyszíni közvetítést, majd kiugrott a szívem... *Ferkót két héttel ezelőtt láttam utoljára, mielőtt elment Berlinbe. Győrött volt, onnan jött haza Keszthelyre, meglátogatni engem.*

— *Mit írt Berlinből?*

— **Semmit. Ez kabala nála,**

verseny előtt soha nem szokott írni, nem is szeret a versenyre gondolni.

— *Mikor tanult meg úszni?*

— *Ötéves korában a Rudasban, kötélen.* Az úszómester nevét, sajnos, elfelejtettem, pedig most bizonyára kitűnő reklám lenne szegénynek: ilyenek az ő tanítványai... Egyébként *nehezen tanult meg úszni a Feri, sokáig tartott a tanulás, de aztán rögtön jó úszó lett és mingyárt nagyon szeretett versenyezni. Nagyon-nagyon csöndes, jó gyerek, nemcsak én szeretem őt nagyon, az édesanyja, de igazán mindenki, aki ismeri őt.*

— *Jó diák volt?*

— Jó cserkész volt... Tessék?... Ja, hogy jó diák volt-e? Hogyne... Jó... Jó közepes...

Mikes György.

Csik sportpályafutása

(A Reggel tudósítójától.) Csik Ferenc *Kaposvárott született,* később Keszthelyre került és itt végezte el középiskoláit. Azután Budapestre jött az egyetemre, az orvosi fakultásra iratkozott be. *Az egyetemi úszók tréningjén feltűnt a jómozgású fiú kitűnő úszó-alakja.* Eleinte

közepes úszónak indult,

de 1933 ban, mikor Bárány István visszavonulása után a magyar bajnokságért csupa fiatal úszó indult rohamra, már *Csik Ferenc is a döntőben volt és ő nyerte meg a bajnokságot. Bárány fedezte fel benne a nagy tehetséget és ő*

Bárány méltó utóda lett.

Akkor azonban még *saját klubja sem igen bízott benne* és megtörtént, hogy *a bajnokság napján egy vidéki úszóversenyre akarták elvinni...* Azt hitték, hogy a bajnoki győzelem csak *szerencsés véletlen* következménye. Csalódtak... Csik Ferenc megmaradt azon a szinten, amelyre feltört, sőt *egyre feljebb és feljebb evickélt* s fokozatosan morzsolta le a tizedmásodperceket.

A pesti ucca tombolva ünnepel!

(A Reggel tudósítójától.) Vasárnap délután 3 óra.

— *Ötödik lesz* — jelenti ki határozottan egy pocakos úr.

— Á, dehogy, *hatodik,* hiszen *el van törve az ujja, csak titkolják.*

— Ha őrült mázlija van, *negyedik* lehet — állapítják meg egyszerre többen. Ebben maradnak. A város életének gyujtópontjaiban: az Oktogonon *A Reggel* szerkesztősége előtt, a körúton, a szélesebb mellékuccák torkolatainál, a Rákóczi út és a Múzeum körút sarkán már 3 óra előtt sűrűsödni kezdtek az emberek.

Izgatottan latolgatták, fontolgatták, hányadik lesz Csik.

Bárhová is állt be az ember egy-két percre hallgatózni, *leginkább a negyedik helyezést várták tőle* és elnézően mosolyogtak arra, aki megkockáztatta, hogy *talán harmadik* is lehet. A verseny startja 3 óra 20 perckor volt. Az emberek összeigazították az óráikat és *a másodpercmutatót nézték.* Arról akarták leolvasni a verseny állását.

— *Most ugranak!*

— *Most fordulnak!*

— *Most kezdenek finiselni!*

3 óra 21 perckor vége volt a versenynek.

— *Berlinben már tudják az eredményt...* — sóhajtotta valaki.

Öt perc mulva lihegve, verejtékesen, magából kikelt arccal rohan oda egy gyerek. Alig préseli ki magából a szavakat. *Ki van fulladva, mint egykor az első marathoni futó.* Győzelmet jelent:

— Csik első lett!

— *Miii?*

— *Csapd be az öregapád!* — mordul rá valaki. — *Ne ugrass bennünket, mert nyakonverlek!*

De a gyereket nem lehet lehurrogni. Egy sóhajtásnyi idő mulva már

az egész ucca mint valami elnyujtott boldog csatakiáltást üvölti: Csiiik! Csiiik!

Három óra 30 perckor az első sorban állók előtt lassan felemelik *A Reggel* tábláját. A fejek fölött csak annyit látni nagy fekete betűkkel:

1. Csik 57.6 mp.

A többit nem nézi senki sem. *Az embereket egyszerre önti el a boldogság, senki sem tudja türtőztetni magát.*

Összeölelkeznek, egymás kezét rázzák, fiatal gyerekek boldogan verik hátba a mellettük álló öregurat,

de az észre se veszi, mert éppen olyan lelkesen kiáltja, mint a fiatalok:

— *Csiiik! Éljen! Éljen!! Éljen!!!*

Egy fehérsisakos rendőr hivatalos arccal, komor léptekkel közeledik az úttest felől. Látszik, hogy a száján van a szigorú kérdés, de ebben a pillanatban *meglátja a táblát. Megáll, száját nyitva felejti, aztán egyszerre ő is odarohan a tömegbe. Úgy magához ölel jobbról is, balról is egy-egy fiatalembert, hogy azoknak csak úgy ropog a csontjuk.*

Az egyik »srác« bizalmaskodva megkérdezi:

— *Hát lehet éljenezni, biztos úr?*

— *Kell!* — feleli a rendőr komolyan.

Mindenki ezt érzi... Önkéntes futárok, uccáról uccára, kávéházból kávéházba száguldanak és minden járókelőnek, minden vendégnek odakiáltják:

— Csik győzött, ötvenhét hat!

Nincs ember, aki fel ne ugrana és fel ne kiáltana örömében.

Pontosan két óra mulva, 5 óra 30 perckor újra tombolva lelkesedett a pesti ucca. Csák Ibolya győzelme még váratlanabb volt, mint Csiké.

— Magyar nap van Berlinben! — — kiáltották.

— Már a második magyar nő győz!

— Mindig mondtam, hogy nincs párjuk a pesti lányoknak!

Az ucca valósággal őrjöng az örömtől. Minden gondot, bajt elfelejtenek az emberek, csak kacagnak, nevetnek, ugrándoznak.

— Jobban örülök ennek a két világbajnokságnak, mint két százasnak — mondja egy szegényesen öltözött férfi.

Egész délután és este Csik és Csák hasonlóhangzású neve, mint két fényes, hatalmas győzelmi zászló úszott a város fölött...

Csák Ibolya beszél a győzelem után

Berlin, augusztus 9.

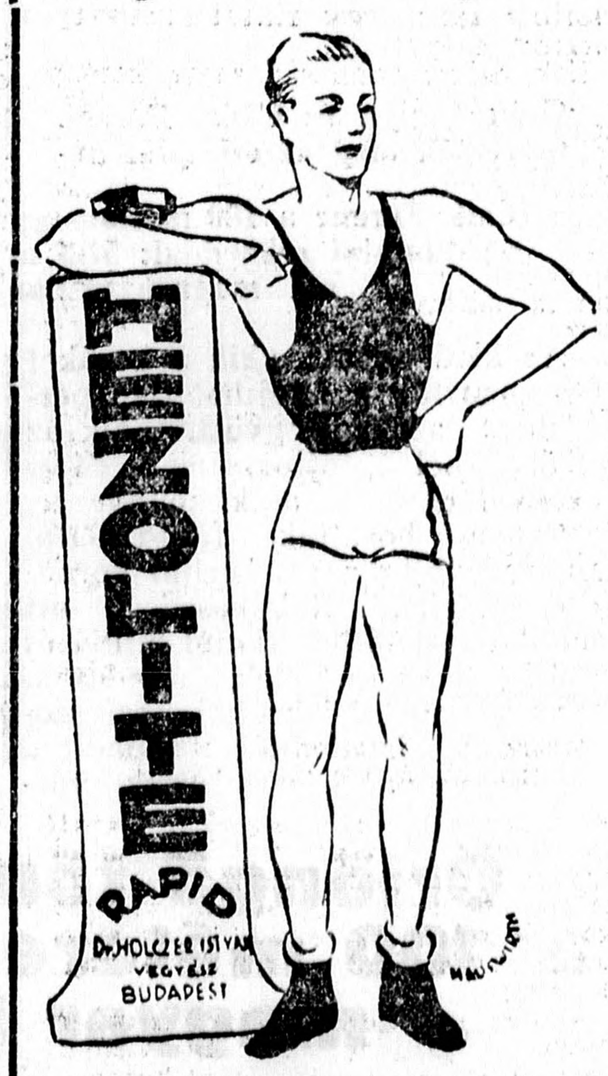
(A Reggel olimpiai szerkesztőségének telefonjelentése.) Csák Ibolya, amikor győzelme után bement az öltözőbe, örömében sírvafakadt.

— *Tavaly kezdtem komolyan versenyezni* — mondja *A Reggel* berlini tudósítójának. — Amikor kijöttem a stadionba, úgy éreztem, hogy nagyon fog menni! *Nem drukkoltam, sőt megnyugtattam azokat, akik értem drukkoltak.*

Tegnap lábfájásom volt, a jobb lábam meg is dagadt, de én ezt eltagadtam, nehogy eltiltsanak a versenyzéstől!

Amikor hárman kerültünk a döntőbe, *nyugodt voltam, tudtam, hogy a német és angol nőt le fogom győzni. Nem vonulok vissza, most kezdek csak igazán versenyezni.*

Olimpiai eredmények...



törpülnek el a **Hozolite Rapid gyorsborotvakrémmel** történő **1 perces borotválkozás** teljesítménye mellett. **Szappan, ecset nélkül 1 perc alatt tökéletesen borotválkozik.**
Próbadoboz 24 filler, ez is megtérül eredeti csomagolás vételkor.
Kérje szaküzletekben és a forgalombahozó Dr. HOLCZER illatszertárában, VI. Teréz körút 8.



TAJIMA JAPÁN HÁRMASUGRÓ-BAJNOK — HANDRICK (NÉMET) ÖTTUSABAJNOK — WOELLKE NÉMET SULYDOBÓBAJNOK

(Barna Elek berlini rajzai A Reggel szá mára.)

Csák Ibolyáról, a női magasugrás világbajnokáról

a jó kislányról és állásnélküli gépírónőről beszélnek a szülei

(A Reggel tudósítójától.) *Kádár* Lajos urat keressük Pesthidegkúton:

Csák Ibolyának, a vasárnap világbajnokságot nyert magyar ugróbajnoknőnek férjét.

A kis, domboldalra épített villát is merjük még a mult hétről, *akkor még mint magyar reménységet látogattuk meg Csákékat. Kádár most sincs odahaza,* az édesanyjával beszélgetünk. Kádár néni 50 év körüli asszony, tekintélyes külsejű, jól megtermett hölgy.

Kék, csíkos ruha van rajta, kötény a derekán, áll a ház előtt és nézi, hogy játszadozik 2 éves kis unokája, Kádár testvérének fiacskáj, a Csabika. *Kádárné mindent tud, persze ő is nagyon boldog.* Elmondja, hogy fia, a Lajk óazért nincs odahaza, mert *bement Pestre rádiót hallgatni.* Van nekik is rádiójuk ugyan odahozo, *de az nem elég hangos, Lajkó pedig jól akarta hallani a nagy eseményt.* Tovább indulunk a Széchenyi uccába, *itt lakik a magasugrás magyar világbajnoknőjének édesanja és édesanyja.* Kedves, fehérre meszelt szép kis házban laknak, nagy kertje van a háznak, tele kék, piros, lila és sárga virágokkal. *Csák* József középtermetű, barátságos arcú, fekete bajszú 55 év körüli úr, nyugalmazott bírósági tisztviselő Felesége 8—10 évvel lehet fiatalabb nála, sovány, csontos-arcú hölgy. *Mindketten*

pirosa kaz izgalomtól, csillog a szemük és nagyon büszkék.

Az asztal tele van ujságokkal, színes sportlapokkal, képeslapokkal, mindegyikről olimpiai eredmények, hatalmas betűkkel szedett új világrekordok kiáltanak felénk. Némelyiken ott látjuk az Ibolyka fényképét vagy a nevét.

— *Aranyos, derék kislány a mi lányunk,* — mondja *Csák* úr. Csákné pedig komoly arccal bólogat hozzá. — Itt járt elemibe Hidegkúton, aztán Pesten a Böszörményi úton járt négy polgári iskolát.

Később gyors- és gépirást tanult, de nem tudott állást kapni,

az talán nehezebb ma, mint rekordot ugrani... Egy évvel ezelőtt vette feleségül Kádár Lajos...

— *...édes jó gyerek* — sóhajtja közben boldogan a mama.

— Éppen most a napokban lesz a házassági évfordulójuk.

Ibolya nem lesz ugyan itthon, de azt hiszem, ennél szebben amúgy sem lehetne megünnepelni ezt a szép napot.

Csákék nagyon értenek azt atlétikához, *pontosan tudják a rekordokat, ismerik a veszélyes angol és német ellenfelek nevét, ismerik az összes eddigi magasugrórekordokat.*

— *Ibolyka négy éve ugrik,* a Nemzeti Torna Egylet tagja. Százötven centiméteres magasságnál *sokáig állt,* nem tudott tovább fejlődni. Főleg talán azért, mert *nem volt komoly ellenfele,* a német és román hölgyeket is könnyedén győzte le mindig, a magyarokról nem is beszélve. Idén azután *Balogh* Lajos tréner úr vette a kezébe, a volt híres távolugró, neki nagyon sokat köszönhet az Ibolyka: *ő tanította meg rohanni.* Addig ugyanis mindig az volt a baj, hogy *rosszul futott neki a léceknek, aprózni kellett és persze, hogy nem tudta kifejteni igazi képességeit.*

Mutatják a levelezőlapot, amit Ibolykától kaptak, ez az egyetlen írás ami Berlinből jött: »*Kedves Anyus és Apus! Szerencsésen ideérkeztünk. Jól vagyok. Itt minden gyönyörű. Amit eddig láttam, minden szép. A stadionban már voltam, láttam hol fogok ugrani, — jól vagy rosszul. Drukkoljatok nagyon, hogy jól menjen. Kezeiteket csókolja Ibolya.*«

Csöngetnek a kapun, szomszédok érkeznek, gratulálni jönnek az örömapának. *Csák* fáradt, nagyot sóhajt, kimerülten dül le a karosszékbe:

— *Nehéz napunk volt ma.... Nagyon kifárasztott ez a magasugrás..*

A pásztói petíció szerint Lédermann 100.000 pengőt ajánlott fel Ivády választására

(A Reggel tudósítójától.) Ma dél előtt terjedelmes petíciót nyujtanak be a Közigazgatási Bíróságnál *Ivády* Bélának, az egységespárt elnökének mandátuma ellen. A panaszirat, amelyet *Platzner* Jenő, a független kisgazdapárt ügyésze készített, azt kéri a bíróságtól, hogy a pásztói választás eredményét igazítsa ki és

Ivády Bélát megfosztva mandátumától, Cseresznyés Aladárt jelentse ki a kerület megválasztott képviselőjének.

A választási eredmény szerint Ivády 4818 szavazatot kapott, de a petició kimutatja, hogy ezekből *1053 szavazat érvénytelen,* úgyhogy az Ivády Bélára leadott érvényes szavazatok száma csupán *3365.* Cseresznyés Aladár 3055 szavazatához viszont 1077 szavazat hozzászámítását kéri a panaszirat, amely szerint *az ellenzéki jelölt érvényes szavazatainak száma 4132-t tesz ki.* Részletesen kifejti a pásztói kerület ellenzéki választóinak peticiója, hogy a választás során

a kerületet valóságos ostrom-állapotba helyezték és elzárták a külvilágtól.

A választás alatt széltében-hosszában beszélték, hogy

Ivády Béla megválasztására Lédermann Mór 100.000 pengőt ajánlott fel,

amelyből 60.000 pengő el is fogyott. Megállapitja a petició, hogy *Cseresznyés Aladárt a választás során a kerület több községébe be sem engedték és hogy a szavazóigazolványokat csak a választók kétharmadrésze kapta meg.* A választási bizottságok és az egyes szavazatszedő küldöttségek funkcióit Nep élharcosok sajátították ki és a sorsolást úgy ejtették meg, hogy az mindenütt a Nep-nek kedvezett. Számos kisgazdapárti szavazatát visszautasították, viszont *a Nep szavazói közül olyanok is szavazhattak,* — mint dr. *Alpár* Imre — *akiknek a kerületben nem volt választójoguk.* Részletesen elmondja a panasz, hogy

kik azok a választók, akik bort, pénzt, cukrot, lisztet, cigarettát kaptak, hogy kiket itattak le és kiket fenyegettek meg azzal, hogy felemelik az adójukat.

Jenes András képviselő személyesen három izben követett el vesztegetést: cukrot és sót osztogatott a választóknak...

Hatvanezer vendége volt a miskolci ünnepi hétnek

Miskolc, augusztus 9.

(A Reggel tudósítójának telefonjelentése.) Ünnepélyes keretek között zárult vasárnap Miskolc Ünnepi Hete. Vasárnap tartották jubiláris ünnepségüket a MÁV műhelyegyesület különböző csoportjai, a dalegylet ötvenéves, a sportegylet huszonötéves évfordulóját ünnepelte. *Hatalmas dalosverseny* tette színessé e jubiláris ünnepségeket. A dalosversenyen a Törekvés és a Szombathelyi Haladás kiváló dalárdái is résztvettek. *Vasárnap tartották a 65-ösök és a volt 34-esek ezredtalálkozójukat és*

összejöttek az ország minden részéből a volt hadifoglyok is.

Az Ünnepi Hét legmeghatóbb összejövetele az ősi református gimnázium volt növendékeinek találkozója volt, amelyen megjelentek az ötven évvel ezelőtt érettségizett öregdiákok is. Az ünnepélyen *leleplezték az intézet harminckét hősi halottjának emlékművét,* az avatóbeszédet *Farkas* István református püspök mondotta:

— Emlékezéseink alkalmával legalább annyit kellene megtennünk, mint amennyit megtettek volt a Rákóczi felkelés idejében a magyar papok, akik félretettek minden villongást a nagy cél érdekében. *Ideje volna, hogy mi is félre tegyük a villongásokat, mert árt az örökkévaló magyarság szent céljainak, ha felekezeti szempontok szerint találják a magyarságot és ellentétet szítanak a felekezetek és társadalmi osztályok között.* Amikor elöntötte a világot a vérözön, nem kutatták, kinek mi a vallása és milyen társadalmi osztályból való.

Magyar, szeresd a magyart! — ez legyen a mi jelmondatunk.



„Még sokáig tart a polgárháború“

— jósolja egy volt spanyol miniszter

Madrid, augusztus 9.

A hadügyminisztérium megerősítette azt a rendelkezést, hogy

este tíz óra után el kell oltani minden világosságot!

Közzétették azt is, hogy a közúti közlekedés hajnali két óráig lesz üzemben, de *az állomások egész éjjel nyitva maradnak*. Légi bombázás esetén az őrszolgálat szirénajeleket ad, amelyek hallatára a közúti kocsik állomásain kell menedéket keresni.

A kormány hadihajói erősen *bombázták Ceutát, Larachet, Arcilát, Tarifát és Algecirast*. Az utóbbi kikötőben a felkelők egyik ágyúnaszádját és

több épületet a bombák lángbaborítottak. Az egyik bomba kisebb kárt tett az angol konzulátus épületében is.

A katonaság házkutatást tartott Medina de la Torres herceg palotájában, ahol ládákat talált két és félmillió pezeta tartalommal. Ebből az összegből 400.000 pezeta aranyban volt. A pénzt beszolgáltatták a közbiztonsági vezetőségnek.

A repülőgépével lezuhant *Sanjurio* tábornok, a felkelés első fővezérének fia, *Justo Sanjurio jelenleg fogoly Madridban*, nem igaz tehát az a hír, hogy gépkocsibaleset következtében meghalt, amikor a felkelők északi hadtestéhez készült csatlakozni. *Valdez Alvarez volt miniszter szintén fogságban van Madridban.*

Prieto volt miniszter, a szocialista párt mérsékelt irányzatú csoportjának vezére, rádióbeszédében kifejtette, hogy a siker csak ellenállás kérdése és *a kormány a háború minden mozgató idegszálát a kezében tartja, nem utolsó sorban pedig*

anyagi eszközei is lényegesen felülmulják a felkelőkét.

— *Ugy kell felkészülnünk* — mondotta — *mintha a háború még nagyon sokáig tartana, mert a kormánynak nem szabad lemondania és nem is fog lemondani!*

A rendőrség házkutatást tartott *Salazar Alonso* volt miniszter lakásán. A házkutatás során lefoglalt levelekből kitünt, hogy Alonso

levelezésben állott Juan March bankárral, Gil Robles jobboldali vezérrel és Calvo Soteloval a nemrég meggyilkolt monarchista politikussal.

A volt miniszter iratait és vagyonát elkobozták.

Tíztől százéves korig mindenki teljesíthet légvédelmi szolgálatot

(A Reggel tudósítójától.) A vasárnapi hivatalos lapban jelent meg a légvédelmi törvény végrehajtási utasítása, amely *a nagyközönséget érdeklő számos rendelkezést tartalmaz.* A cselekvő légvédelemben *had- és katonaviselt, lehetőleg műszakilag kiképzett és testileg nagyobb teljesítményekre alkalmas férfiak* vesznek részt. Behívásuk úgy történik, hogy

ne zavarja polgári foglalkozásukat,

a behívottak lakóhelyükön teljesítenek szolgálatot és otthon laknak. Az úgynevezett légoltalmi segélyosztagokban elsősorban *rendőrök, segédrendőrök, tűzoltók, segédtűzoltók, köztisztasági és fertőtlenítő intézeti alkalmazottak* szerepelnek, de ilyen szolgálatra *nőket is* lehet alkalmazni. A behívott nők főleg az egészségügyi, híradó és irodai, valamint a ház légoltalmi szolgálat terén kapnak szerepet és behívhatók ilyen célokra a 18 éven aluli cserkészek és leventék is. Általános elvként vonul végig a rendeleten, hogy

a behívásoknál a polgári hivatást és életkörülményeket figyelembeveszik és mindenki lakóhelyén, vagy annak közelében teljesít légvédelmi szolgálatot.

Figyelembe veszik a rátermettséget és az önkéntes jelentkezést is, önkéntes jelentkezés esetén a hatvan éven felüliek is behívhatók. *Légvédelmi szolgálatot tehát tíztől akár százéves korig egyéni arravalóság esetén mindenki teljesíthet.* A kiképzésnek *a polgári munka zavarása és huzamosabb idő igénybevétele nélkül* kell megtörténnie. Külön intézkedik a rendelet *a harcszerű légvédelmi gyakorlatokról, a városok és községek elsötétítéséről és a közlekedés szüneteléséről.* Irányadó szempont itt az, hogy

az elsötétítés, valamint a közforgalom szünetelése ne okozzon zavarokat s károkat

és ilyen gyakorlatok esetén *a rendőrségnek kötelessége, hogy fokozottan gondoskodjék a köz- és vagyonbiztonságról.* A légvédelmi gyakorlatoknál szükséges korlátozásokat a hatóságok falragaszok és a sajtó útján hozzák a közönség tudomására. Intézkedik a rendelet, hogy a közönséget állandóan az ujságok, filmek és a rádió útján világositsák fel a légvédelem céljairól és eszközeiről.

A rendelet nem kötelezi a polgári lakosságot arra, hogy gázvédelmi eszközökkel lássa el magát,

»ilyeneket mindenkinek szabadságában áll saját költségére beszereznie«, a kormány csak arról gondoskodik, hogy ezek az eszközök megfelelő áron és minőségben jussanak a közönség birtokába. Kimondja végül a rendelet, hogy az állami szervek gázvédelmi eszközökkel való ellátása az államkincstárt, a városok, ipartelepek és házak védelmére szolgáló légoltalon vezetőinek és segédosztagainak felszerelése pedig *a városokat, ipartelepeket és háztulajdonosokat terheli.*

— **Húspuhitóval fejezték be a vitát: egy életveszélyes sebesült.** Vasárnap *véres »nézeteltérés«* **támadt a Hajtsár út 14** alatti négyemeletes bérkaszárnyában, amelyet a **főváros azért bérelt ki, hogy** ott *169 kilakoltatott családot helyezzen el.* Ezek a szegény, nyomorgó emberek összezsúfolva laknak a hajtsárúti menedékhelyen: *2—3 család egy lakásban. Ledneczki* Mihály 45 éves kőműves és a felesége, *Budai* János 62 esztendős kőművessel és a feleségével kerültek így összze, de a nyomorúság egyre több veszekedést okozott közöttük. Vasárnap délben *Ledneczkiné egy húspuhitóval úgy vágta fejbe Budait és Budainét, hogy az asszonyt életveszélyes állapotban, férjét pedig könnyebb sérülésekkel vitték kórházba, mig a Ledneczki-házaspárt a rendőrség őrizetbe vette.*

— **Felemelik Olaszországban 290.000 munkás bérét.** *Rómából* jelentik: A gyapjú- és byapotfeldolgozó iparban *290.000 munkás bérét a munkaadókkal létrejött új szerződés értelmében 5—7 százalékkal felemelik.*

— **»Wildwasserfartok» Ausztriában.** Újszerű társasutazásokat **bonyolit le** vadevezősök részére az Osztrák Forgalmi Iroda és **A Reggel Utazási Irodája.** Ezek **Budapestről** Linzbe vezetnek **gőzhajókon,** onnan **evéznek** le Budapestre a **részvevők** saját **hajóikkal,** másrészt **kölcsönkajakokkal** végiglátogathatják az ausztriai vizeket.

— **Minden szülő érdeke leányát talpraállitani,** amit a Bulyovszky uccai leánynevelő-intézet és internátus gyakorlati nőképzőjével ér el! Titkárnőképző egyéves diploma, ruha-modelltervezés. Prospektus, Budapest, Bulyovszky ucca 10. Tel.: 1-156-93.

— **Vasutasok hajókirándulása Leányfalura.** A Vasutasok Országos Gazdasági Egyesülete (a VOGE) Nagyboldogasszony ünnepnapján Leányfalura hajókirándulást rendez, amely iránt nagy érdeklődés mutatkozik.

— **Halálozás.** Vasárnap délután temették a farkasréti temető halottasházából dr. *Mezgár* Ferenc m. kir. pénzügyi titkárt nagy részvét mellett.

— **Művészi siremlékek Eichbaum-nál, V., Rudolf tér 3.**

Egyéni utazásához ezek közül válasszon szállodát **A REGGEL Utazási Irodájánál**
VI., Andrássy út 48. Telefon . 27-8-82 és 27-8-83. — Hivatalos órák délelőtt 1/2 9—1/2 2, d. u. 4—6

Olaszországban a tengernél:

STRAND HOTEL ABBAZIA Tengerparti fekvésű, minden modern kényelemmel berendezett kitűnő szálló, gyönyörű park közepette. Mérsékelt árak.

Hotel-Pensione AUGUSTA Abbazia Kitünő családi ház. Korszerű kényelem. Gyönyörű fekvés. Mérs. árak.

Hotel Carlton ABBAZIA A legkellemesebb tartózkodási hely, minden kényelemmel, központi fekvéssel, kifogástalanul jó ellátással. Olcsó árak

Hotel Bortoli Lido-Venezia Elismerten jó polgári szálloda, közvetlenül a strandon. Kitünő konyha. Mérsékelt árak.

Hotel Venier Villa Marina Lido-Venezia. A legkellemesebb tartózkodási hely korszerű kényelemmel. Gyönyörű kert. Mérsékelt árak.

Pensione Villa Otello LIDO-Venezia Elismerten jó ház, villanegyedben. Korszerű kényelem — Olcsó árak

Grand Hotel LIDO RICCIONE Vezető ház, legkorszerűbb berendezés. Nagyszerű fekvés. Mérsékelt árak

Hotel Roma, RICCIONE Kitünően berendezett szálloda, központi fekvéssel, minden kényelemmel. Elismerten jó konyha. Sváici vezetés

Grand Hotel Milano — Helvetia Riccione Vezető ház, minden kényelemmel. Nagyszerű fekvés, elsőrendű konyha. Mérsékelt árak.

Hotel Vittoria RIMINI Modern szálloda, minden kényelemmel, a strand legszebb pontján. Nagyszerű ellátás. Saját strandfürdő. Mérs. árak

MARINA DI RAVENNA GRAND HOTEL PINETA
Vezető ház, minden kényelemmel, a tengerparton. Olcsó árak!

Hotel Centrale PORTOROSE Szépfekvésű, jól berendezett ház. Kitűnő konyha. Polgári árak

Pensione Helios, PORTOROSE Elsőrendű családi panzió, tengerparti fekvéssel. Kitünő ellátás. Olcsó árak!

Hotel Miramare Continental Palace San Remo Előkelő szálloda a tengerparton, gyönyörű pálmaligettől övezve, minden kényelemmel

Palace Hotel ALASSIO Elsőrendű szálloda hatalmas park közepette, tengerparti fekvéssel. Mérsékelt árak.

Pensione Helvetia-Lina ALASSIO Minden kényelemmel berendezett sváici családi ház, központi, tengerparti fekvéssel, kívánatra diétás konyhával. Olcsó árak.

HOTEL SUISSE, ALASSIO Csodaszép fekvésű, disztingvált családi ház, minden kényelemmel, saját stranddal. Mérsékelt árak

Pension Regina, ALASSIO Elsőrendű családi otthon, ideálisan szép és csendes helyen. Napfürdő. Fekvőterasz. Olcsó árak

Savoy Hotel, NERVI Sváici vezetésű elsőrendű ház, festői szépségű pálmakerttel. Nagyszerű ellátás. Olcsó árak!

Hotel Morgano & Tiberio Palace CAPRI Capri legújabb, legszebb szállodája festői, tengerparti fekvéssel. Mérsékelt árak

Hotel SPLENDID CAPRI Korszerűen berendezett kitünő szálloda, nagyszerű fekvéssel, gyönyörű kerttel. Mérsékelt árak

Hotel Pagano Vittoria et Germania CAPRI Elsőrendű, gyönyörű szálloda, festőien szép környezetben, minden kényelemmel. Mérsékelt árak.

Hotel GAUDEAMUS, Capri Kényelmes, kellemes tartózkodási hely, gyönyörű kerttel, minden modern kényelemmel. Kitünő konyha. Olcsó árak.

Royal Palace Hotel QUISISANA Castellammare di Stabia Elsőrangu ház, minden kényelemmel. Kirándulási gócpont

Hotel Luna Convento AMALFI XIII. századbeli kolostor, a legkorszerűbben berendezett szállodává alakítva, álomszerűen szép környezetben, a tengerparton, hatalmas terasszal. Olcsó árak

A tavaknál:

Hotel Europa Bayerischer Hof RIVA Lago di Garda
Jópolgári, korszerű kényelemmel berendezett ház központi fekvéssel, gyönyörű kilátással. Olcsó árak.

Hotel-Pensione GEIER TORBOLE GARDA-TÓ.
Nagyszerű fekvéssel a Garda-tó partján. Szépen berendezett szobák. Kitünő ellátás. Nagyon olcsó árak

Pensione PAOLINA GARDONE-RIVIERA
(GARDA-TÓ) Kitünő családi panzió, villában, nagy kerttel. Nagyszerű ellátás. Német vezetés.

Hotel-Pensione ITALIA MALCESINE Lago di Garda
Kellemes családi ház a Garda-tó partján. — Kényelmes, modern, olcsó.

Hotel Grande Bretagne, Bellaggio Csodálatosan szép szálloda az elképzelhetően legszebb környezetben. Nemzetközi társaság találkozóhelye. Tófürdők. Mérsékelt árak

Stresa — Lago Maggiore Regina Palace Hotel Simplon-Orient-Express-vonal. Főparti fekvés. Tulajdonos és vezető: B. Bossi

Olaszországban a városokban:

HOTEL ASTORIA VENEZIA Elismerten jó magyar ház, minden kényelemmel, kitünő konyhával. Központi fekvés. Mérsékelt árak

HOTEL Bristol-Britannia VENEZIA. Legelőkelőbb ház pazar berendezéssel

Hotel Lloyd-Continental VENEZIA Korszerű kényelemmel felszerelt szálloda, a pályaudvar közvetlen közelében. Olcsó árak

HOTEL MILANO VERONA Elsőrendű ház, központi fekvéssel. Modern kényelem. — Mérsékelt árak!

Hotel-Pensione RAVASSO FIRENZE
Via Curtatone 5
Kitünő családi ház, sváici vezetéssel. Uri kényelem, központi fekvés. A jó magyar közönség találkozóhelye. Prospektus

Pensione CORVIN ROMA Corso Umberto 184. Kis magyar sziget Róma közepén. A magyar úrikőzönség tartózkodási helye. Korszerű kényelem, kitünő ellátás. Olcsó árak

Pensione BUCKINGHAM RÓMA via Boncompagni 37. — Előkelő családi ház. Minden kényelem

Ausztriában:

PARKHOTEL IGLS, Tirol Mérs. árak. Elsőrendű, finom családi ház, napsütötte fensikon, 300 méterrel Innsbruck felett, elragadó kilátással a festői hegyvidékre. Ideális sporthely és klimatikus gyógyhely.

Grand Hotel POST, SEEFELD, Tirol. A gyönyörü, Münchentől alig pár órányira fekvő, sport- és üdülőhely egyik legjobb szállodája. Minden kényelem. Sport. Tánc. Koncertek a hotel halljában. Mérs. árak.

Hotel-Pension Steinbock. Steinach am Brenner Tirol Uri kényelemmel berendezett szálloda, a festői szépségü alpesi hely egyik vezető háza. Turisztika. Mérsékelt árak

Hotel Post **LERMOOS Tirol.** A Zugspitz közvetlen közelében fekvő ideálisan szép sporthely, kitünő, minden kényelemmel berendezett szállodája. Tanfolyamok. Mérsékelt árak

HOTEL EGGER KUFSTEIN, Tirol. Az Alpok legszebb fekvésü városának egyik legjobb szállodája, minden kényelemmel, központi fekvéssel.

Hotel Reisch KITZBÜHEL Vezető ház, minden korszerű kényelemmel. Lemérsékelt árak

Parkhotel Bellevue BADGASTEIN Elsőrangú ház központi fekvéssel. Korszerű kényelem, gyönyörű, loggiás, napfényes szobák. Mérsékelt árak.

HOTEL TIEFENBRUNNER KITZBÜHEL, Tirol Hangulatos, kedves, hamisitatlan tiroli ház, a legmodernebb kényelemmel, folyóvízzel, központi fütéssel. Mérs. árak.

Aggasztó jelek

A magyar jelen és a magyar jövő kapuinkat döngető nagy kérdései mintha elnémultak volna a független sajtó hasábjain, a politikai hírlapírást a Nep vidéki szervezkedése foglalkoztatja. Kartársaink túlbecsülik a probléma politikai jelentőségét! Ma már vidéken e nagyidai módszereknek több a füstje, mint a lángja! A vezértitkárok hadiparancsai, az élharcosok csinytevései, a külföldi példák bárdolatlan utánzása inkább derüt, mint borut keltenek. Sokkal aggasztóbbak a szervezkedési járvány közvetett hatásai a magyar szellemre, jellemre, közerkölcsökre. Meg vagyunk győződve arról, hogy a legilletékesebb tényezőknek — miniszterelnöknek, belügyminiszternek, a kormánypárt komoly tagjainak — sejtelmük sincs arról, hogy a Nep vidéki szervezeteinek nagyobb részét jó egy esztendeje inkább az egyéni érdekek állandósított kiépítése, mint a lelkesedés és együttérzés tartja össze. Mik ennek a csak azért is papíreredményeket erőszakoló, a jelen múló pillanatainak élő pártszervezkedésnek baljóslatú következményei? Az egyéni érdekek kielégítése pártfenntartási eszközzé és ezen eszközöknek következetes használata párteéllá fejlődik! A kortesígéretek mézes-madzagai hurokba fonódnak: a társadalom öntevékenysége a protekcionizmus ölében csücsül. Minden magánérdek, vállalat, üzlet az állam és a párt segélyét, befolyását, jóindulatát keresi; minden vágy, pálya, foglalkozás, törekvés, érvényesülés, jogosult és jogosulatlan becsvágy a párttól és a kormánytól várja kielégítését. Hová fejlődik ez, ha a magánérdekkel összefonódott pártérdek felibe kerül a közérdeknek? Hiszen az állam bevételeiből, a közadókból még sem lehet az állam összes polgárait eltartani? Nincs rajta ámulni és bámulni való, ha ilyen példaadás és ilyen morális nevelés mellett fájdalmas szívvel és megrendült lélekkel tapasztalhatjuk, hogy a jogérzet meglapul, az eszmények értéküket vesztik, az erkölcsi motívumok szerepe lejár, a gerinces, szókimondó önérzetes ember fehérholló számba megy, szaporodik a szolgák hada, a hízelgők, talpnyalók pereputtya. Ez az eszeveszett rohanás, a materializmus istenségének, az egyéni sikernek imádata, örvénybe sodorja a magyar társadalmat! Bánja a fránya a vásott bérharcosok kérkedő ledérségét, vasúti potyajegyeit, rubrikáit, kartotékjait, arany- és feketekönyvtárát, ezt az egész kérészéletű kortesvilágot, amely dehogy is termékenyíti meg a hazát, inkább csámcsogva táplálkozik rajta. Kormányok jönnek, kormányok mennek, pártok feltűnnek, elmerülnek. A nemzet rázkódtatás nélkül heveri ki politikai irányok, módszerek, eszmék, téveszmék hullámzásait, ha megőrzi hagyományait, jellemét, erkölcsét, hivatásának öntudatát. Kérve-kérjük a hatalom jószándékú birtokosait: vessenek végét a lelki zűrzavarnak, amely a vidéket dúlja! Helyezzék vissza a maga legitim polcára az erényt, a tiszességet, a lemondást, az önzetlenséget, a józanságot, szerezzenek újra becsületet a hitnek, a meggyőződésnek és az elvhűségnek.

Bihary József happy-end-je: vasárnap teljesen gyógyultan megesküdött menyasszonyával

Veszprém, augusztus 9.

(A Reggel tudósítójának telefonjelentése.) Az egyszerű, fehérre meszelt veszprémi kálvinista templom volt a színhelye

Bihary József esküvőjének.

A Vígszínház fiatal művésze, akinek *hirtelen idegösszeroppanása* mélyen megrázta a közönséget, most

már teljesen meggyógyult.

Vidáman és boldogan állt

fiatal menyasszonyával, Völler Máriával

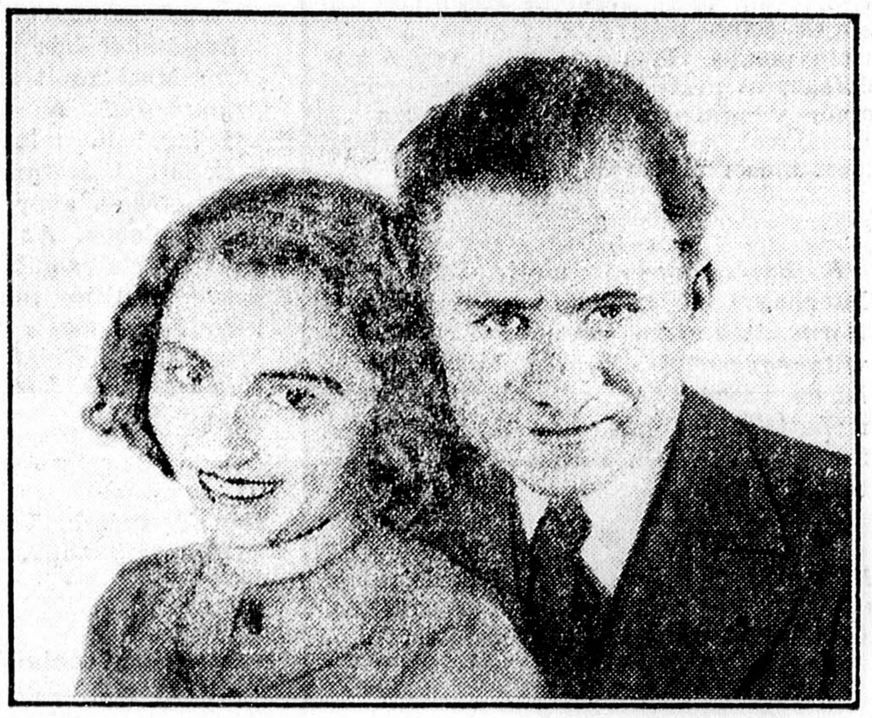
Boda József lelkész előtt. Az esketést végző pap megható beszédben emlékezett meg

a művész hányatott életéről

és a menyasszony lelkére kötötte, hogy a fényes, de *hideg* színpadi deszkák után *mindig meleg otthonnal várja férjét.* A koromfeketehajú csinos menyasszony fehér krepszatén ruhában, hosszú fátyollal, a vőlegény pedig fekete zakóban esküdött a zsúfolásig megtelt templom elegáns közönsége előtt. Az esküvő után *A Reggel* munkatársa megkérdezte Bihary Józseftől,

hogyan jött létre ez a romantikus házasság?

— Ez is, mint az *életemben minden,*



tisztán a véletlen dolga volt.

Két évvel ezelőtt, 1934 szeptemberében,

Máriám a budapesti szemklinikán feküdt,

kisebb műtétet végeztek a szemén. Én ugyanekkor többször meglátogattam a klinikán egy barátomat és közben megismerkedtem menyasszonyommal. Utána leutaztam *Veszprémbe* és nemsokára megkértem a kezét. *Ennyi az egész.*

A mézesheteket az ifjú pár *Veszprémben* tölti.

Az angol király vasárnap két órát Salzburgban töltött, azután tovább utazott Jugoszláviába

Bécs, augusztus 9.

VIII. Edward angol király, aki Lancaster herceg néven rangrejtve utazik át Európában a jugoszláv tengerpartra, vasárnap délelőtt féltizenegykor Salzburgba érkezett.

A király az állomástól gyalog ment a közeli nagyszállóba,

majd gépkocsin körsétára indult a városban. Déli ½1 órakor a király tovább utazott Jugoszlávia felé. Ausztriai tartózkodása alatt

egyetlen osztrák vagy külföldi személyiséggel sem találkozott.

Belgrád, augusztus 9.

(A Reggel tudósítójának telefonjelentése.) Jugoszláviában nagy előkészületek történtek *Edward* angol király fogadtatására. *Pál* régensherceg és családja, valamint *II. Péter,* a gyermekkirály Bledben nyaralnak és vasárnap ideérkezett *Mária* jugoszláv anyakirályné két kisebb fiával, *Tomislav* és *Andrej* hercegekkel.

Az angol király Salzburgból jövet érkezik Jugoszlávia területére.

Hivatalos fogadtatás nem lesz, mert a király rangrejtve utazik. *A határtól jugoszláv udvari különvonaton teszi meg az utat Sebenicoig,* ahol hajóraszállása előtt *Stojadinovic* miniszterelnök fogja üdvözölni.

A kenti hercegi pár együtt utazik az angol királlyal,

de ők Bledbe mennek a jugoszláv királyi család látogatására és ott egy hétig fognak tartózkodni. Azután Dubrovnigba utaznak, ahol *ismét találkoznak Edward királlyal és ettől kezdve együtt is maradnak.* Sebenicoba már megérkezett *egy udvari szakács, aki az angol király és kísérete számára főzni fog* és a királyi család Packard túrakocsija. A király útiprogramját a *legnagyobb titokban* tartják és

úgy a Nahlin, mint a jachtot kísérő két angol torpedóromboló parancsnoka lepecsételt borítékban kapták meg azokat az utasításokat, amelyek Sebenicoból való elutazásra vonatkoznak.

Zárlatot rendelt el a törvényszék gróf Festetics Sándor hitbizományi birtokára

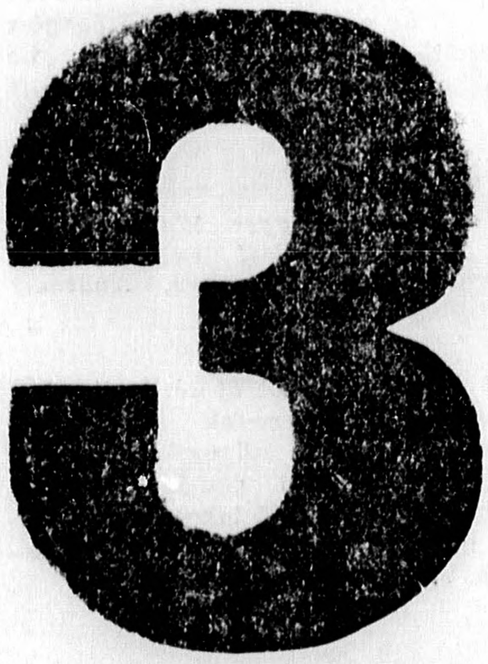
Veszprém, augusztus 8.

(A Reggel tudósítójának telefonjelentése.) Az enyingi takarékpénztár megkeresést intézett a budapesti törvényszékhez, hogy gróf *Festetics* Sándor *hitbizományi birtokára a törvényszék rendeljen el zárlatot.* A törvényszék a foganatosítást *elrendelte* és végrehajtásával az enyingi járásbírósági végrehajtót bízta meg.

Összedültek az épülő gimnázium állványai

Csurgó, augusztus 9.

(A Reggel tudósítójának telefonjelentése.) A csurgói református gimnázium internátusának építkezése során, amely a közelgő iskolaévre való tekintettel éjjel-nappal folyik, súlyos szerencsétlenség történt. *A több méter magas állványok eddig meg nem állapítható módon összedültek és a gerendák maguk alá temették az ott dolgozó munkásokat, akik közül Nagy Imre kőművest életveszélyes állapotban szállították be a nagykanizsai kórházba.*



az az három nap még az idei M. D. Cs. nyári vásár!

Önnek is jobb, ha hétfőn, kedden, szerdán kora délelőtt jön el hozzánk a vásárra

MAGYAR DIVATCSARNOK

RÁKÓCZI ÚT 72–74



Pesti kis noteSz

1.

Olimpialáz-vicc Budapesten.

Egy úr bemegy a kávéházba és azt mondja a pincérnek:

— *Hozzon nekem egy Owenst!*

— *Igenis!* — hadarja szolgálatkészen a pincér, összeüti a bokáját, elmegy és hoz egy »*gyors feketét*«...

2.

A *Notesz* egyik *Budapesten nyaraló amerikai barátja* írja a Gellért-szálló levélpapirosán: »Gasteinba készültem augusztusi szabadságomra, amikor *a magyar konzul révén Newyorkban figyelmembe ajánlották a budapesti Juventus rádiumforrást.* Nem bántam meg, egy pillanatra sem, hogy idejöttem, mert Budapest a földkerekség egyik legszivélyesebb nagyvárosa! Két heti tapasztalataim alapján, *ha érdeklik a Noteszt egy amerikai turista őszinte megjegyzései*, elmondhatom *mi tetszett* és *mi nem tetszett* nekem Budapesten. *Legjobban tetszett:* 1. A Duna Visegrád fölött (dömsödi kanyar). 2. A Hármashatárhegyről a pesti kilátás esti órákban. 3. A Rudas török gőzfürdője és a Hullámfürdő ebédidőben. 4. Korareggeli séta Szent Margit szigetén. 5. A ligeti Gundel-étterem speciális magyar étkei. 6. A rendőrök értelmessége és a külföldivel szemben gavalléros (gentlemanlike) szolgálatkészsége. 7. Világviszonylatban is elsőrendű magyar borok, köztük, szerintem, a dörgicsei vörösbor felel meg leginkább a mi ízlésünknek. 8. Pompás étvágygyerjesztő (aperitiv) a száraz szamorodni bor. 9. Az ízes, nedvdús magyar gyümölcsfajták közül augusztusban az őszi barack, turkesztándinnye és füge világbajnokságot nyerhet. *Legkevésbé tetszett:* 1. A Rudasfürdő Juventus-osztályán mindössze kilenc kád áll a vendégek rendelkezésére. E rádiumos fürdőkhöz, amelyek Newyorkból Budapestre csábítottak, két hét alatt mindössze négyszer juthattam; kilenc kád ugyanis november 15-ig minden órára előre le van foglalva. *(A Notes értesülése szerint szeptembertől már húsz Juventus-kád áll rendelkezésre!)* 2. A Juventus-fürdők után orvosi előírás szerint egy órai pihenésre van szükség. Erre a vendégnek alig adnak időt, mert a nagy látogatottság miatt fürdés után hamarosan takarítani és szellőztetni kezdenek. *(A Notesz értesülése szerint szeptembertől külön kényelmes pihenőszobák állnak majd a vendégek rendelkezésére.)* 3. Elkedvetlenítő a legtöbb pesti és budai helyen bevezetett külön ruhatári és zenedíj. 4. A Gellért-gyógyszálló főbejáratának előtere külvárosi pályaudvar benyomását teszi zajos forgalmával, kusza sínpárjaival, kietlen, szürke város képével. 5. A nagyszállók (Palatinus, Gellért stb. szobáiban szervírozott reggelik egyáltalában nem felelnek meg a külföldi szokásnak, ízlésnek. Miért nem adnak p. o. komplett reggelihez gyümölcsöt, vékony szelet sült szalonnát vagy kitűnő csabai kolbászt? Ne vegyék zokon az elfogulatlan bírálatot, amelynek minden sorát őszinte jóakarat diktálja. *(Aláírás, budapesti és newyorki címmel.)*

Délelőtt: subalpin strandfürdő
Este vacsora a teraszon!
Svábhegyi Szanatórium

*

Az *Arizona*, a pesti éjszaka királynője, csütörtökön, 13-án kezdi új szezónját. Valóságos csipke-szimfónia, álomszerű szín- és fénypompa várja a mulatni vágyó külföldieket és pestieket. A művészet és ízlés immár világhírűvé lett ékszerdoboza új pompájával, a megszokott speciális világvárosi műsorral várja publikumát.

3.

A *Barta ucca 3.* alatt, Budán, az Istenhegyi út közelében *villát építtet Bornemisza Géza iparügyi miniszter.* A villa *egyemeletes, lent öt, az emeleten három szobája lesz,* egész kicsi kert van mellette és az udvarban *garázs épül.* Szeptember végén költözik be a miniszter...

*

Fótinál a földszinti bolt építkezési ideje alatt a félemeleten zavartalan árusítás. Előnyös alkalom olcsó bevásárlásra.

4.

A két magyar világbajnoktól kapott vasárnap reggel sürgönyt *A Reggel* szerkesztősége. A távirat így szól:

Berlin, olimpiai stadion. 100043 23/21 9 1240. Köszöntjük A Reggel értékes támogatását győzelmünkhöz. A Reggel cikkei hozzásegítettek a diadalhoz. Zombori, Kárpáti világbajnokok.

*

Megnyílt újra Budapest legelegánsabb kis bárja, *a Prince of Wales*, a Dunakorzón. A sötét faburkolatú, finom kis bonbonnière *egyike a legnépszerűbb budapesti helyeknek*, s mióta a walesi herceg is meglátogatta, *idegenforgalmi nevezetesség-számba megy.* Megnyitójára kivonult a bár arisztokrata törzskara, sok külföldi, akik *remekül szórakoztak. A kitűnő zenét nem győzték eleget dicsérni!*

5.

»A nürnbergi mesterdalnokok« salzburgi előadása nemcsak *színpadon és zenekarban* volt szenzációs, de — *a kulisszák mögött is! Toscanini* maestro ugyanis először életében engedte meg, hogy a főpróbára *közönséget* engedjenek be. Ezerötszáz boldog meghívott töltötte be a Festspielhaus ókeresztény templomra emlékeztető nézőterét. De az első sorokban csak — *becsületszó árán* lehetett bejutni. Ezek voltak az úgynevezett »sajtóhelyek« és az ujságíróknak meg kellett fogadniok, hogy az előadás előtt *egy szót sem írnak* arról, amit láttak és hallottak. *Taps nem volt* ezen a főpróbán. Csak a végén. De akkor *közveszélyes tombolásban* tört ki a benfentes publikum: majd szétszedték a házat és elsősorban *Toscaninit*... A salzburgi Festspiele látogatói között egyébként ott látjuk e napokban *Umberto olasz trónörököst, Feodor Saljapint*, világszép leányával, *Marlene Dietrichet, Somerset Maughamot, Félix Saltent, Gunnar Tolnaest* — talán emlékezünk még a hatalmas termetű, érdekes fejű dán filmszínészre! — *Lord Melchett-et.* A magyarok közül *Vértessy Sándorné*, a kabinetiroda főnökének felesége, két gyönyörű leányával, *Hellai Jenő, Fodor László, Bokor Margit, Káldi Jenő, Kornfeld Pál báró, baranyavári Ullmann István, Egry Aurél* érkeztek meg eddig. De ide várják *Németh Antalt*, a Nemzeti Színház igazgatóját, *Oláh Gusztávot*, az Opera főrendezőjét, *Ferencsik Jánost*, a kitűnő operakarnagyot és *Nádasdy Kálmán* rendezőt is.

*

Bárhová akar utazni, — belföldre, külföldre, tengerre, hegyek közé, — a saját nyugalma, biztonsága érdekében, — ne mulassza el, hogy mielőbb *A Reggel Utazási Irodájához* forduljon! VI., Andrássy út 48. (Oktogon tér.) Tel.: 1-295-55 és 1-295-54.

Németül, angolul, franciául beszélő
jómegjelenésű fiatal hölgyet
egésznapi elfoglaltságra felvesz nagyvállalat. Ajánlatok: A Reggel Kiadóhivatalába „Külföldiekkel foglalkozik" jeligére.

6.

Londonból írja a *Notesz* egyik olvasója: Most nyílt meg a londoni *autogramtőzsde!* A teremben ugyanolyan zaj, izgalom, mint a Szabadság téren, csak itt *tízszerannyian adnak-vesznek, mint otthon*, akár a részvény-, akár a gabonapiacon. Az első napon a következő árfolyamok alakultak: *Shakespeare* 1 millió font (ebből mindössze négy darab van a földkerekségen), *G. B. Shaw* 125 font, *Stalin* 125 font, *Mussolini* 125 font, *Hitler* 50 font, *Shirley Temple* 1 font.

*

Dán Testvérek, Váci ucca 6 (sarok). Megbízható bundák, kepek, nercek, rókák.

7.

Szegeden végignéztük a Tragédiát! Kritikát már sokat írtak az előadásról, itt csak röviden ennyit állapítsunk meg: *az ötletes és tehetséges rendezés, a felvonulások, gigászi méretek, forradalmi tömegjelenetek felejthetetlen élményt jelentenek*... Beszéljünk azonban most arról, *hogyan tudja Szeged lebonyolítani ezt a szokatlan, óriási vendégforgalmat.* Ismerjük el: *nagy jól!* A rendezőség, a város *csak dicséretet érdemel. A rendőrök udvariasak* és minden szegedi bennszülött *személyes kötelességének érzi*, hogy a budapesti, vidéki, külföldi vendégeknek rendelkezésére álljon. *A lakáskiutalást is jól szervezték meg:* jóelőre bejelentették a magánosok az idegenek rendelkezésére bocsátható szobáikat, az IBUSz végigjárta ezeket a szobákat, megállapította, *valóban alkalmasak-e a vendégfogadásra és megszabta az árakat is. Mindenkinek tudnak helyet és szobát adni Szegeden.* Kifogásaink: 1. Egy hivatalnok a lakásadó meg a vendég *személyi adatairól, foglalkozásáról, budapesti lakásáról, egyéb életkörülményeiről, fel- és lemenő rokonairól*, kaligrafikus írással, csodálatos nyugalommal *olyan hosszadalmas jegyzőkönyvet vesz fel, hogy az embert már apróbb idegrohamok kerülgetik.* 2. *Nincs a város közepében garázs.* Az egyik állítólagos garázs ajtaján *még csengő sincs*, félórás dobolásunkra és dörömbölésünkre *az egész ucca felébredt, csak a garázs személyzete folytatta édes álmát.* A másik, messzebb lévő garázsban *volt ugyan hely, de nem volt ember:* magunk nyitottuk ki a kaput, *titokban állítottuk be a kocsit a többi közé*, egész idő alatt egy lelket nem láttunk: ha eszünkbe jutott volna, *akármelyik autót elhajthattuk volna*...

*

Mária-Zell. Feichtigger Weisser Ochs Hotel. Ideális nyaralás! Felvilágosítás: A Reggel Utazási Irodájában, Andrássy út 48. (Oktogon tér.)

8.

Egy most megjelent új kézilexikonban olvassuk: **Finisterre-fok** *(Világvége)* alatt a következő szöveget: Spanyolország északnyugati pontja; világítótorony és kikötő; 5833 lakos, posta, távirda, u. p. — *Edelény*... Kis szórakozottak...

*

Abbazia most zsúfolva van, de azért a tömegben is feltűnik a »Residenz« finom közönsége, mely a hagyományos úriházban mindazt megtalálja, amit keres!

9.

Cerutti párizsi olasz nagykövet felesége, *Paulay* Erzsi, Bad-Gasteinban nyaral. *Teljesen visszavonult életet él*, senkivel sem érintkezik, *minden szabad idejét édesanyja társaságában tölti.*

*

A Pesti Futár e hó 15-én jelenik meg, Nádas londoni, brüsszeli, osztendei naplójával.

10.

Végül egy »hymen-helyreigazítás«: Fatális sajtóhibával jelent meg egy házassági hír: *Szász* Lily, a Magyar Színház tagja *férjhezment*, de helyette *Szász* Iláról, a közismert utánzó-színésznőről jelentették a lapok, hogy ő a boldog, ifjú asszony. Szász Ila *rengeteg virágcsokrot és üdvözlőtáviratot kapott* egészen — ártatlanul... A hibát kijavítjuk: *a fiatalasszony Szász Lily, neki járnak a gratulációk!*

(e. z.)

Fölborult egy teherkocsi: meghalt a kocsis

(A Reggel tudósítójától.) Vasárnap délelőtt az Attila uccában *lassan kocogott előre egy kővel megrakott teherkocsi.* Kocsisa, *Wendeissen* István, a kocsi mellett ment. A lovak valamitől *megijedtek,*

egyik ló félrerúgott, a kocsi felborult és a kövek maguk alá temették Wendeissen kocsist.

Tűzoltók és mentők robogtak ki a helyszínre, percek alatt *kiszabadították a kövek alól a szerencsétlenül járt embert*, de hiába, már későn volt: *a kocsist halálra zúzta a kőrakás.*

— **Budapestre érkeztek a Nemzetközi Fogorvos Kongresszus részvevői.** Vasárnap Bécsben megtartott Nemzetközi Fogorvos Kongresszus *négyszáz részvevője* érkezett Budapestre. Győrben a polgármester fogadta és üdvözölte őket, a főváros határában *Morelli* tanár köszöntötte a vendégeket. Az üdvözlőszavak után *egy huszonöttagú rajkózenekar, amelynek a tizéves Járóka Lacika a primása, vidám csárdásra zendített, azután szebbnél szebb édes-bús magyar nóták következtek.* A vendégek elragadtatással köszönték meg a nem várt fogadtatást, *a rajkózenekar tagjai vastapsot, csokoládét és — külföldi valutát is kaptak tőlük.* Végnélküli fényképezés kezdődött: a vendégek lefényképezték a rajkókat, külön a »*majmokat*«, akik 9—12 évesek, azután a »*medvéket*«, a 12—16 éveseket, na meg együtt is, összevissza... *Külön felvételek készültek a 15 éves »vőlegényről«, akinek már három egészséges gyermeke van...*

B. Salamon Hermina
Virágház, Szervita tér 10. Menyasszonyi csokrok ízléses kivitelben 5 pengőtől kezdve. Nyoszolyó csokrok 2 pengőtől. Virágkosarak, vágott virágok legolcsóbban.
koszorúk (temetésre) szalaggal, felírással már 6 pengőtől.
Telefon: 1-801-54

Éva leánya
jól tudja, hogy szépsége csak úgy teljes, ha arcbőre hamvas, üde és bársonyos! Az idei nyár szokatlan forrósága, a vízparti napozás tüze megártott a legszebb arcbőrnek is, amit most sietve helyre kell hozni! *Thirabée arcbőrtápláló krémjei* meglepő hatással pótolják a pórusokból kiégett zsiradékot, kisimítják a ráncos felületet, megszüntetik a hámlást és eltávolítják a barna foltokat! *Ne mulassza el, hogy idényindulás előtt »rendbetegye« arcát, mert csak így lesz szép és fiatal az új őszi ruhákban.*
thirabée kozmetikai intézete. Párizsi ucca 4, első emelet és Szt. Lukácsfürdő-szálloda.

EZÜST RÓKÁKAT a nyári vásár tartama alatt
BUNDÁKAT meglepő olcsón árusítom
SCHMIDEG szűcs, Párisi utca 3

ÚJ MAGYAR BÆDEKER

Irta: SZABÓ ZOLTÁN



A »felesleges« Tihany

IDEGENEKNEK SZABAD A BEMENET — áll a rajzolt felírás apró táblán, festett tulipánok és díszítmények között, a kis kert kapuján. A kertből, az apátság mellől a tóra látni, a szélborzolta vízre, a zsebkendőnyi vitorlákra. Csupa kék a táj, a víz és az ég között szinte szikrázik a levegő. Az idegen megnézi a felírást, mosolyog kicsit magában, mert ilyet ritkán látott a csőszökkel megrakott hazában, aztán pihen a barátságos padokon. A móló finoman hajló karját nézi és a főhercegi park lilapiros keresztalakú virágágyát. Így ül szemközt a vízzel, háttal a félszigetnek. Szemközt a tájjal, *háttal a falunak.* Látja a felhők foltnyi árnyékát a tavon, a szél futását a vizen és *nem látja az embert, aki itt él a vizek mögött.*

Az ember a táj mögött miért is érdekelné?

Kívül a fiatal nyár tombol, belül az öreg történelem pihen hűvösfehér boltívek csendjében. A vezető emlékeket mutat, a szegény király elárvult és szegényes kékmintájú mosdóját és egy régi király sírját. A puritán folyosókon megfáradt öreg papok sétálnak. Zsörtölődve hallgatják, hogy hogyan puffognak odalenn az úton a motorok és szeretettel szemlélik Isten nyugodt békéjét a tájon.

Az a két-háromszáz kiránduló, aki naponta megnézi az apátság emlékeit és a vidám kilátást, *nem látja a falut.* Nem tudja és nem is akarja látni! Kínzó ellentét: *a táj és a szegényes házak a tájban, a rongyolt nádtetők, a sárból tapasztott kerítések.* Az út az apátságtól a kálváriáig, ó furcsa véletlen, *a falun kívül vezet,* jórészt apró villák mellett. Az apátság alá kis házat építettek, a dunántúli parasztházak, a szép és ritka parasztházak stílusában. Tömzsi kis oszlopok tartják a tetőt és a meszelés barátságosan virít. Gyerekek levelezőlapot, kecskekörmöt árulnak itt. Ezt a kis *potemkin*házat építették a falu elé, *hogy ezt lássák, ne a falu házait!* Az idegenforgalmi parasztházat lássák és ne a parasztok házait. Azokon kevés a látnivaló és, így gondolják az illetékesek, *jobb is nem látni az életet, ami bennük meghúzódik,* mely szomorú lett, küzködő és reménytelen. A baj a múlt század végefelé kezdődött, akkor hozták a törvényt, *a halászati törvényt,* amely kisemmizte a parasztokat a Balatonból. Azelőtt közel ezer évig halászok voltak ők, itt a »Fehérvárra reá menő hadi út« mentén, a rév szomszédságában, ahol már az Árpádok idejében is erős révészek szállították az embert és a barmot. *Termőföldjük a Balaton volt, kaszájuk a háló, termésük a hal.* Fehérvárig és még messzebb szekereztek a halakkal, fehérhúsú süllőkkel és jóízű fogasokkal. *Ma a Balaton a Halászati Rt. tulajdona, a parasztot, aki halászik benne, megbüntetik, mint az orvvadászt.* Egyideig még alkalmazták őket. Néhány évtizeddel ezelőtt még vagy százan voltak Tihanyból a Halászati nagyvállalat szolgálatában. *Ma már nincs senki! Eltolták őket a Balaton mellől* A tihanyiakat a köves félszigetre dobták, ott éljenek, ahogy tudnak, a földből, ami alig terem, a földművelésből, ami nem az ő foglalkozásuk volt. A törvény óta a tihanyi ember mást csinál, mint amihez hozzászokott és amihez hagyományai fűzik. Kedvetlenül és ügyetlenül. *A víz helyett kapták a partokat. A halászat helyett kapták az üdülőket. Villák nyomultak közéjük és a Balaton közé.*

Most ebből kellene élniök a kisi és szűk föld mellett, *melynek határait nem lehet kitágítani.* A falu egy lakosára körülbelül *évi hat pengő* esik az üdülők költötte pénzből, a tejért, amit a villáknak szállítanak, a gyümölcsért és a vajért. De ennek is nagyrészét Pestről hozzák le ide a Balatonra; a kenyér egy része Füredről érkezik, a tojás a Bakonyból és Somogyból. A parti üdülőkben tíz tihanyi szolgáló jut összesen keresethez és vagy öt napszámos. *Es Tihanynak ezer lakosa van!* A Sportszálló néhany mosónőt foglalkoztat, a főhercegi kastély ugyancsak néhány mosónőnek ad kenyeret. Ennyi az egész. Télen megáll az élet, mezítlábas gyerekek fáznak a zsúfolt szobákban és a plébános, aki azelőtt volt itt, annakidején még a kabátját is odaadta nekik, mert nem tudta látni a szegénységet.

Így élnek, fáradtan és fölöslegesen, nem tudták beletalálni magukat az új lehetőségekbe!

A két Tihany között, a nyaralók villái és a parasztok házai között nincs kapcsolat. Az apátság nyugodt barokk-temploma alatt és a tó nekik tilos tükre fölött, mint börtönben élnek a szép és terméketlen félszigeten. *Nincs szükség rájuk! Fölöslegessé váltak és egyre fölöslegesebbek...*

Az egyetemi hallgató, aki az idegeneket vezeti az apátság és a templom nevezetességei közt, mikor megkérdezem tőle: tud-e valamit a faluról, nagyon hirtelen és nagyon készen válaszolja: *nem!* Persze, kényelmetlen és nyugtalanító az ellentét a nagyablakos villák, a gazdag faragások és a nyomott házak között! Hogy ők ezer éve vannak itt, az semmi! Hogy századokig ők halásztak a Balatonon az nem fontos! Hogy itt születtek és idetartoznak, lényegtelen! Tudom, fölmerült valamikor az a terv, hogy az egész falut legjobb lenne *kiradírozni* innen. *Eltelepíteni valahová Baranyába.* Mert itt nem kellenek! Nem kellenek a látogatóknak, akik egy pohár szódát isznak a falu barátságos kocsmájában. Nem kellenek az idegen vendégeknek, akik félórát maradnak idefönn a hajó érkezése és a másik hajó indulása között! Hiszen: halászni nem halászhatnak a villákat meg nem tudják kiszolgálni! Mi szükség rájuk?

Az átutazók közül a jobbszívűek meghallgatják a gyerekek mondókáját. Esetleg megsimogatják a fölösleges parasztok fölösleges gyerekeinek naptól kiszőkült haját. Aztán cukrot adnak nekik és elérzékenyednek saját jóságuktól...

A jászberényi harangok közé zuhant egy kíváncsi fiú és meghalt

Jászberény, augusztus 9.

(A Reggel tudósítójának telefonjelentése.) Vasárnap a jászberényi ferencesrend búcsújára

mintegy tizezer főnyi ájtatos tömeg

gyűlt össze Jászberényben, a templom körül. Az egész Jászságból özönlött a nép, gyalogszerrel, szekereken és lóháton. *Egy tizenhároméves nagykátai fiú, Abulesz* József,

felmászott a templom tornyába,

majd a deszkalépcsőről azokra a gerendákra, amelyek a harangokat tartják. Itt azonban *elvesztette az egyensúlyát,*

lezuhant a harangok közé

és egyiktől a másikhoz ütődve, a templom kapuja előtt csoportosult tömeg közé esett, mialatt a meglendülő harangok olyan vészes hangot adtak, mint mikor tűz van és félreverik őket. A toronyból a tömegbe zuhant fiú *szörnyű riadalmat okozott. Az asszonyok, gyermekek*

sikoltozva futottak széjjel,

a férfiak pedig a szerencsétlenül járt gyermek segítségére siettek. A szerencsétlen kisfiút koponyaalapi töréssel vitték be a kórházba, de kevéssel utóbb

meghalt.

„Katona Rezső dr. vagyok... orvos... megmérgeztem magam...“

(A Reggel tudósítójától.) Vasárnapra virradó éjszaka 1 órakor *halálsápadt férfi támolygott be a Rókus-kórház ügyeletes orvosához.*

— Kollega úr, — nyöszörögte —

megmérgeztem magam... morfium... Katona Rezső dr. vagyok... orvos... nyomor!

Abban a pillanatban összeesett. Azonnal kimosták a gyomrát és megállapították, hogy *nemcsak morfiumot, de arzént is vett be, mégpedig jelentékeny mennyiségben.* Az eszméletlen beteget a szomorúan hírhedt 148-as másodikemeleti kórterembe vitték, az »öngyilkosok termébe«, ahol

vasárnap estig nem tért magához.

A Reggel vasárnap délelőtt elment abba a Batthyány uccai bérházba, ahol az orvos lakik a családjával. A 48. számú ház ez, a kapu mellett megviselt zománctábla jelenti, hogy *Katona Rezső dr. orvos*

rendel egész nap, reggeltől estig, még vasarnap is...

De azt hamarosan megtudjuk, hogy *nem volt kinek* rendelnie... A *35 éves ember* nyolc évvel ezelőtt vette feleségül *Kepes Erzsébet zongoraművésznőt, Kepes Józsefnek, a Fantomművek igazgatójának leányát.* Oklevelét csak a házassága után szerezte meg a pécsi egyetemen. Először *Pestszentlőrincen* próbált orvosi működést kezdeni, de ez nem sikerült. *Apostagra* ment, ahol

nagy buzgósággal kezelte a betegeket, nagyrészt ingyen.

Azt remélte, hogy *a megüresedett körorvosi állást vele töltik be.* Ebben a reményében is megcsalatkozott. Visszatért Budapestre feleségével és ötéves *Terike* nevű leányával. Apósát azóta *nyugdíjba küldték* és a nyomorgó kis családot a volt igazgató nem tudta támogatni. Hiába írta ki az orvosi táblájára *Katona dr.,* hogy rendel egész nap, akár éjszaka is, vasárnap is, — a betegek nem jelentkeztek. Bekopogtatunk a szegényesen berendezett lakásba. Sápadt fiatalasszony nyitja ki az ajtót.

— Jaj, — sikolt fel, mikor meglátja az idegen arcot —

hát mégis megtette?

És görcsös zokogással borul le a diványra. Csak nagynehezen tér magához: mikor megnyugtatjuk, hogy férje él és talán életben is marad.

— Mindent megpróbált, — meséli a felesége szaggatott szavakban — de *nekünk semm sem sikerült.*

Már ügynökösködött, egész nap talpalt!

Mindig üres kézzel jött haza!

— Mikor tűnt el hazulról? — kérdezzük.

— Pénteken. Kétségbeesetten kerestem egész szombat délutánig. Akkor *felhivott telefonon, igyekezett megnyugtatni... Azt mondta:*

nem akar pénz nélkül hazajönni!

Sírtam, könyörögtem, de mindhiába. Rimánkodásomra azt felelte, hogy *legalább a házbért akarja előbb összekaparni...* Azután senki sem felelt többé a sírásomra, a telefon elnémult: ő letette a kagylót...

A zokogó fiatalasszony ezután a Rókusba sietett, a férje után, akit *egy egész kórház orvosi kara igyekszik most visszatartani az életben,* amelybe belefáradt.

Fabinyi nyilatkozik Berlinben A Reggelnek: „Agitálni fogok, hogy felépítsék a magyar sportcsarnokot!...“

Berlin, augusztus 9.

(A Reggel berlini szerkesztőségének telefonjelentése.) Fabinyi Tihamér pénzügyminiszter *vasárnap este elutazott Berlinből.* Elutazása előtt nyilatkozott olimpiai tapasztalatairól *A Reggel*-nek.

— A berlini olimpiászon értékes tapasztalatokra tettünk szert és *rengeteget tanultunk,* de ennek le kell vonni a konzekvenciáit. *Olyan sportintézményeket kell létesíteni, amelyek a mi ifjúságunk testi kultúrájának fejlődését is elősegíti.* Itt Berlinben mondom, hogy

amint napirendre tűzhetjük az ügyet, agitálni fogok annak érdekében, hogy felépítsük a magyar sportcsarnokot!



Bulyovszky utca leánynevelő intézet gyakorlati képzője

Titkárnőképző 1 éves diploma. Runa-, divatlap- és plakáttervezés. Idegen nyelvek. Összes iskolai típusok tanítása és korreptálása. Tökéletes továbbképzés. Egész-, félbentlakók, bejárók. Prospektus: Budapest, Bulyovszky utca 10. Tel. 15-6-93. 30 tanév.

HIREK

— **Melegedő, szeles, zivataros idő...** *A Meteorológiai Intézet jelenti augusztus 9-én délben:* Európa nyugati részein fokozatosan *javul az időjárás,* Kelet-Európában azonban még heves északkeleti szél és különösen a keleti Kárpátokban *bőséges esőzés uralkodik.* Hazánk nyugati részein az eső megszűnt és a felhőzet is csökkent. Debrecen vidékén még a hajnali órákban is *esett.* Az északi-északkeleti *szél* meglehetősen élénk volt. A hőmérséklet tegnap nyugaton 20—23 fokig, keleten 24—26 fokig emelkedett. *Az éjjeli lehűlés még mindig erős.* A talajmenti rétegben több helyen elérte a 10 fok Celsiust. Budapesten vasárnap délben a hőmérséklet 22 fok Celsius, a tengerszintre átszámított légnyomás pedig 763 milliméter volt, mérsékelten süllyedő irányzatú. Várható időjárás a következő 24 órára: *Mérsékelt északkeleti szél, néhány helyen (kivált a délutáni órákban) zápores vagy zivatar. A nappali hőmérséklet kissé emelkedik, az éjjeli lehűlés változatlanul erős marad.*

Öngyilkos lett egy budapesti hírlapiró

(A Reggel tudósítójától.) Egyik károlykörúti tejcsarnok közönség *rémülten vette észre,* hogy az egyik asztal mellett alacsonytermetű fiatalember

lefordul a székről és eszméletlenül terül el a padlón.

A pincérek és a közönség segítségére siettek, élesztgetni próbálták, *de nem tért magához.* A mentők megállapították, hogy a fiatalember — *Strém Miklós hírlapíró* —

mérget ivott.

Zsebében cédulát találtak, amelyen ez állott: »*Feleségemnek megírtam, miért leszek öngyilkos...*« Az öngyilkos ujságírót a Rókusba vitték, állapota *súlyos, de nem életveszélyes. Strém* évekig élt *Berlinben* és *Párizsban,* néhány hónappal ezelőtt érkezett vissza Budapestre, ahol végigjárta cikkeivel a szerkesztőségeket és külföldi képirodák anyagát igyekezett elhelyezni a lapoknál. Nemrégen házasodott,

házassága nem volt boldog: emiatt követte el öngyilkosságát

és valószínűleg anyagi nehézségei is hozzájárultak, hogy elveszítse életkedvét. Strémet szorgalmas, csendes embernek ismerték.

— **Házasság.** Korányi Sándor Pál és Schächter Alice vasárnap házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.) — Árvay József detektívfelügyelő leányát, Terikét feleségül vette Provaznik Tibor. — Handelsmann Frigyes, a Valery Kozmetikai gyár képviselője és Kramer Ilonka házasságot kötöttek. — Katz József és Halász Magda (Ujpest) házasságot kötöttek.

— **Kedden filléres gyorsvonat indul a szegedi dómtéri Bizanc előadásra!** *Szegedről* jelentik: Vasárnap este az ujságírókongresszusra érkező ujságírók *Márkus* Miksa elnökkel az élükön megjelentek a Dóm téren és végignézték a Bizanc előadását, amely *zsúfolt nézőtér* előtt folyt le. A Bizanc rendkívüli sikerét legjobban az jellemzi, hogy *Budapestről vasárnap közel kétezer filléres utas érkezett és kedden, a Bizanc utolsó előadására a MÁV ismét gyorsvonatot indít.*

— **Mussolini fiai hazaérkeztek Berlinből.** *Riccioneből* jelentik: *Mussolini* két fia: *Bruno* és *Vittorió* a berlini olimpiászról az általuk vezetett repülőgépen Riccioneba érkeztek.

— **Gáspártól most raktározza be tüzelőjét,** mert így 6 hónap alatt fizetheti. Részletosztály. T.: 29—22—09.

Csillárt Meteor csillárgyár üzleteiben vásároljon! 12 üzlet. Központ: Podmaniczky utca 27

Értékes szőnyegek és függönyök tisztítója Kulcsár és Huppert
Oszig díjmentesen megőrizzük! Telefon 1-126-43



INTELEM!

Irta: HORTHY ISTVÁN

A történelem nagy szekere vágtat,
nyomában reng a vén, parázna föld.
Remény, mi már-már elfagyott egészen,
erőre ébred és ma újra zöld.
Világok dőlnek, trónok felborulnak,
ma népek hullnak, holnap felvirulnak,
a sorsmotóla szüntelen forog,
keringnek rajta századok, korok.

Rövid néhány évküllő moccanása,
egy emberöltő kis köriv csupán.
Sok élet elfoly, míg az összes küllők
körülperegnek mind egymásután.
Most lenn a mélyben állunk elhagyottan,
szuroksötét van, fény csak itten-ottan,
ma élni sem jó, átok fojtogat,
amerre lépünk, ellenség fogad.

Tengerek forrnak, lázong még a lég is.
Ilyen pokolt az ember még nem ért.
Dicskoszorút hord üstökén a gazság
és eszményt árul egy kis üzletért.
Szemforgatásnak nincsen vége-hossza,
igaznak lenni, őrjítő Canossa,
doronggal, törrel, késsel érvelünk
s a jóbarát is harcban él velünk.

Gyűlölködésre szónokok tanítnak,
ujságok írják: üsd a társadat!
Az áligazság és az érdekcsápok
pusztítva nőnek, mint az áradat.
Hitvány hangyának állítják az embert,
az lesz nagy, aki megmukkanni sem mert,
összefogáshoz hordanak követ,
de elvet, szép szót — bunkósbot követ.

Nem látják, hogy a gyűlölködés méreg.
Gyógyszernek szánják, ám nem éltető.
Az olyan házon, mit az egyik épít,
a másik elbont, sohsem lesz tető.
A széthúzásnak vért terem a földje,
elsárgul tőle szép reményünk zöldje.
Vigyázz, magyar, mert szörnyű példa int:
Mohács kuvikja ránk huhog megint!

— **Hétfőn délután temetik Siklós Ferencet...** Tragikus hirtelenséggel elhúnyt fiatal hírlapírótársunkat, *Siklós* Ferencet, Az Est-lapok belső munkatársát, *ma, hétfőn délután ½5 órakor* kísérik utolsó útjára a Kerepesi úti temető halottasházából. Siklós Ferenc hat éve volt hivatásos hírlapíró és *29 éves korában fejezte be földi pályafutását.* A művelt, szeretetreméltó, szerény és kivételes tehetségű fiatalember halála előtt fejezte be hatalmas munkáját: *az első nagy magyar tudományos művet a filmművészetről.* Siklós Ferenc temetésén *Bakos* Ákos és *Lovik* Károly mondanak búcsúztatót.

— **Sándor diák: Elharemezőkről...** Szatírától szikrázó, csípős versek ezek. Ahogy a kitűnő költő nevezi: Nep-dalok, Nepballadák, Nep-ábrázolatok. Egy korszak, egy rendszer, egy fájdalmasan visszájára fordult közélet *valóságos* arca néz ránk e görbe tükörből. És egy kiábrándult magyar lélek fájdalma ostromol bennünket e csufondáros rigmusok Rigoletto-sapkájában. *Sándor diák* gyakorta nyúl a *paródia* kényes műfajához, amelyet nagy tehetséggel művel. Mikor egy-egy jól ismert klasszikus költemény fonákját kapjuk tőle, meg tudja éreztetni velünk azt a világot, amely egy klasszikus tisztaságú és klasszikus összhangú korszak torzképe, tragikomikus fonákja.

— **Orvosi hír.** Dr. *Korda* Géza nőorvos, Andrássy út 53. (tel.: 1-110-70) szabadságáról hazatérve, rendelését újból megkezdte.


ZONGORÁK csakis világmárkák részletre is készpénzárban, legszolidabban **Keresztély** hírneves zongoratermében, V., Vilmos császár út 66. sz.

— **Egy orvos motorkerékpárja elgázolt egy kisfiút.** Az Erzsébet királyné úton, a Rákospatak közelében, *Balázs* Gyula orvos vasárnap délelőtt *elütötte az úttesten játszadozó Sugár Márton kilencéves fiúcskát.* A kisfiú csak az utolsó pillanatban vette észre a közeledő motorkerékpárt, *a kürt hangjától megijedt, ide-oda kezdett futkosni, Balázs hiába fékezett, a kisfiú kerék alá került.* A kis Sugár-fiút a mentők *súlyos állapotban vitték a Madarász uccai kórházba.* Balázs doktor is lezuhant motorkerékpárjáról, de *ő csak könnyebben sebesült meg. A mentők lakására vitték.*

— **A vasárnap rendőri krónikája.** Vasárnap reggel a kirándulók a *zugligeti erdőben harminc év körüli, akasztott ember holttestére akadtak.* Az öngyilkos személyazonosságát *még nem sikerült megállapitani.* — *Lax* Béla 43 éves napszámos a Zsigmond uccában *elesett* és olyan szerencsétlenül zuhant a földre, hogy *koponyaalapi törést szenvedett. Életveszélyes állapotban* vitték az Uj Szent János kórházba. — *Gyurják* János napszámos Ujpesten, Lőrinc ucca 3 alatti lakásán *lúgkövet ivott.* — A Ferenc körút és Mester ucca sarkán *elütötte a villamos Fekete Istvánné* háztartásbelit. *Súlyos töréseket szenvedett.*

— **Az utazás örömei.** E címen dr. *Holló* József író e hó 15-én d. u. 5-kor előadást tart a rádióban.

M. F. T. R. motoros hajójáratok a budapesti Dunán
Szent Gellért tér—Eskü tér—Margitsziget (budai oldal)—Óbuda—Újpest között.
Indulás Szent Gellért térről 9, 10, 11, 16, 17, 18, 19, 20 és 21 órakor.
Indulás Újpestről 8, 9, 10, 15, 16, 17, 18, 19 és 20 órakor.
Egységes menetdíj 30 fillér, gyermekeknek 20 fillér
Kitűnő, olcsó közlekedés. Kellemes sétahajózás

— **Leszúrtak egy csepeli vendéglőst a garázda legények!** A csepeli Gyepsor ucca 72. alatti vendéglőbe vasárnap reggel beállított három munkás. Alig félórai iddogálás után *garázdálkodni kezdtek. Jack* András vendéglős távozásra szólította fel őket, a három munkás azonban összetűzött a vendéglőssel. *Verekedés kezdődött,* amelynek szomorú eredményeként *a vendéglőst három késszúrással szállították be a Verebély klinikára. A szúrások mindegyike életveszélyes.*

Bicikliszerencsétlenség áldozata lett Olaszországban egy magyar gazdaifjú

Baja, augusztus 9.

(A Reggel tudósítójától.) Bács megye népének részvéte kísérte korai sírjába szombat délután *Zomborchevics* Istvánt, akit olasz földön ért utol tragikus vége. *Zomborchevics* egy Kara községbeli nagygazda fia és a budapesti egyetem közgazdasági karának hallgatója volt. Jelentkezett *Szekeres* Lászlónál, a Falu Szövetség igazgatójánál, akit arra kért, hogy *küldje ki őt Olaszországba, azoknak a gazdaifjaknak a sorában, akik évről-évre tanulmányozzák az olasz mezőgazdasági viszonyokat.*

A fiatalembr szülei ellenezték az utazást

és ő a zsebpénzéből takarította meg az összeget, amely utiköltségre elegendő. *Szekeres lebeszélte Zomborchevicset az* útról, amelyet annyira elleneztek a szülei, de az addig könyörgött neki, amíg elküldte a lecsapolt Littoria-mocsár helyén elterülő egyik gazdaságba. *Zomborchevics* egész júliust egy vendégszerető olasz kisbirtokos tanyáján töltötte. Augusztus első napjaiban *biciklikirándulásra* indult és — ahogyan ezt már könnyelmű fiatal kerékpárosok szokták! — az országúton

belekapaszkodott egy robogó teherautóba,

amely nagy gyorsasággal vitte tovább kerékpárjával együtt. Zomborchevics azonban nem ismerte az utat és *nem engedte el idejében* a rohanó autót, mikor az hirtelen kanyarulathoz érkezett. *A fordulat lendülete azután eltaszította és*

kivágta őt az útról, neki egy kőoszlopnak. Azonnal meghalt!

A szerencsétlenségről *Mussolini kabinetirodája* értesítette a szülőket, akiknek *a Duce részvétét fejezte ki.* Három nap mulva *Zomborchevics* tetemei már otthon voltak *Garán,* ahol most az egész vármegye részvételével temették el a tragikus véget ért fiatal gazdászt.

— **Nagy tűz pusztított egy kispesti lakatosgyárban.** A vasárnapra virradó éjjelen a kispesti Tóth József és Rózsa ucca sarkán levő lakatosárugyárban tűz keletkezett, mely gyorsan szétterjedt az egész gyártelepen. A munkások nyomban hozzákezdtek a tűz eloltásához, melynek lokalizálása *csak a kivonuló tűzoltók megfeszített munkájával sikerült.* A tűzvizsgálat megállapította, hogy *a kazánban kátrányos anyagokat olvasztottak* és a tüzet ez idézte elő.

Háromszobás berendezett lakásomhoz egyedülálló hölgyet társbérlőnek keresek
Ozv. Gyöngyösné, V, Csáky ucca 4. sz. III. 20 a

— **A zalai országúton kiesett a sofőr és egy leány az autóból — elgázolta őket a pótkocsi.** *Szekszárdról* jelenti *A Reggel* tudósítója: A zalai országúton vasárnap különös autószerencsétlenség történt. *Puha* János sofőr, a veszprémi püspökség teherautóját vezette. Egy zökkenőnél *az autó ajtaja kinyílott és a sofőr, valamint a mellette ülő Kovács Anna munkásnő, kiesett a kocsiból. Az autóhoz kapcsolt pótkocsi kerekei mindkettőt elgázolták.* A mentők beszállították őket a tapolcai kórházba, ahol *Puha vasárnap délután meghalt. Kovács Anna állapota is életveszélyes.*

Bethlen István szeptemberben beszámolót mond

Nagykanizsa, augusztus 9.

(A Reggel tudósítójának telefonjelentése.) Gróf *Bethlen* István szeptember elején képviselői beszámolót mond, amelyen *meg fognak jelenni az ellenzék vezető politikusai is. A volt miniszterelnök beszámolója nagy politikai eseménynek igérkezik* és előkészítését máris megkezdték.

— **Mi lesz a szolnoki »Egyetértés Kör« vagyonával?** *Szolnokról* jelenti *A Reggel* tudósítója: A belügyminisztérium néhány hónap előtt vizsgálatot rendelt el a hatvan év óta fennálló Egyetértés Kör ellen, amely abba a bűnbe esett, hogy *legutóbbi tisztújító közgyűlésén a Nep jelöltjeivel szemben kisgazdapárti vezetőséget választott.* A vizsgálat azon a címen folyt, hogy a kör *»tiltott politikai működést«* fejt ki, emiatt fel is függesztették működését. Ezt az alkalmat a Nep szolnoki csoportja felhasználta arra, hogy hozzáfogjon egy polgári és gazdakör megalakításához, *amelybe eddig mindössze harminc tagot sikerült összetoborozni, mert a gazdák ragaszkodnak régi körükhöz.* Megbízásukból dr. *Gergelyffy* Géza ügyvéd meg akarta tekinteni a vizsgálat iratait, azonban *ez még országgyülési képviselő közbenjárására sem sikerült. Miért e nagy titkolózás?* Úgy hallatszik, hogy *a kör vagyonát az új Nep-alakulat zsebébe akarják juttatni, ami ellen a szolnoki gazdák egyhangúlag tiltakoznak.* A jövő héten küldöttséget menesztenek *Kozma* belügyminiszterhez, akitől azt kérik, hogy *engedje meg ismét a régi kör működését.*

Scheftsik nem lesz Mezőtúron képviselő

Szolnok, augusztus 9.

(A Reggel tudósítójának telefonjelentése.) A független kisgazdapárt Szolnokon gyűlést tartott, amelyen báró *Berg* Miksa mondott beszédet. A gyűlés után báró *Berg* Miksa és *Gergelyffy* Géza, a kisgazdapárt szolnoki elnöke, a Tisza-szállóban vacsorázott. Odaült hozzájuk *Scheftsik* György, *akit újabban a mezőtúri mandátummal kapcsolatban emlegettek és elmondta, hogy a mezőtúri képviselőségéből nem lesz semmi...* Báró Urbán Gáspár ugyanis *nem vállalja a zalai főispánságot* és így a mezőtúri mandátum nem ürül meg.

— **40.000 pengő a becsületes megtalálónak!** *Londonból* jelentik: A Lindbergh-gyerek elrablása óta most tűzték ki a legnagyobb »megtalálói« jutalmat Angliában. Valamennyi lapban öles hirdetés jelent meg: **»Elveszett** *félmillió értékű gyöngysor, a megtaláló 40.000 pengő jutalomban részesül! Az ékszer 52 darab hatalmas brilliánsból áll, 26 négyszögletes, 26 gömbölyű.«* A lapok kiadóhivatalához számtalan levél érkezett. Egy sem azt írta meg, hol az ékszer, hanem mind azt kérdezték, *ki vesztette el?* Már pedig éppen ez az, amit *nem akarnak nyilvánosságra hozni!* E percben az embereket még a negyvenezer pengő jutalomnál is jobban érdekli *az a rejtélyes hölgy*, akinek a nyakáról eltűnt a mesésértékű **gyöngysor...**

A franciák nem tudnak ütni, az egyiptomiak szabálytalanul dolgoznak — legjobban a mexikóiaktól meg az amerikaiaktól kell félnünk

Titkos boksz-szemlén Steve Klaus-szal

Berlin, augusztus 8.

(A Reggel tudósítójától.) Szombat délután az olimpiai faluban terepszemlére mentünk Steve *Klaussal*, a magyar ökölvívók »amerikás« trénerével. Végignéztük a magyar fiúk félelmes ellenfeleinek tréningjeit.

Először az olaszokhoz mentünk. Azurkék trikóban dolgoznak. Meghúzódunk az egyik sarokban. *Klaus* néhány perc után már meg is állapítja:

— *Ez a Sergo nagyon jó, de talán még nála is jobb Facchin Marino, a könnyű súlyú. Haranginak jól fel kell kötni majd a nadrágját!*

Megyünk tovább. Franciák. *Klaus* egy percig nézi őket, aztán elégedetten kijelenti:

— *Na, mehetünk tovább.*

Ezektől nem tartok. Még ütni sem tudnak.

Sokkal több a látnivaló a mexikóiaknál. Félfekete négerek, mind csupaizom ember, de különösen kiválik közülük *Isles Jimenez Sabino.*

— *Irtózatosan tudnak ezek!...* — mondja *Klaus.* — *De jó lenne, ha ezekkel nem kerülnénk össze!...*

Egyiptomiak. Ezeknek igen jó a hírük a magyar fiúk között. Amikor a BTK-isták Egyiptomban jártak, azzal jöttek haza Budapestre hogy *nagyon tudnak.* Hát állapítsuk meg finoman: *nem fognak olimpiai bajnokságot hazavinni. Klaus* így szól:

— **Felfújták a dolgot az angyalföldiek. Nem tudnak ezek boxolni.**

Folytonosan szabálytalanul dolgoznak. Csak ez a nehézsúlyú Amin Mohamed... ez igen... ettől félni lehet.

Amerikaiak. *Klaust*, mint ismerőst üdvözlik, Tedesco *Thomas*, az amerikai könnyű súlyú odarohan *Klaushoz.* Rögtön magyar ellenfeléről érdeklődik:

— *Sok jót hallottam Harangiról! Igaz, hogy olyan jó?*

Klaus titokzatosan mosolyog. Most ő kérdezi:

— *És te mire számítasz?*

— Hát... világbajnok szeretnék lenni.

Beszélgetünk régi emlékekről, közben az amerikaik megkezdték a munkát, — hozzánk pedig odajön egy kicsi, fekete, gömbölyű emberke és kemény hangon felszólít:

— *Uraim, tessék a tornatermet elhagyni.*

Átmegyünk a másik terembe, ahol a *csehszlovákok* dolgoznak. Mikor meglátják a magyar trénert *odarohannak hozzá* és *Kubinyi* és *Harangi* nevét hajtogatják. Ezalatt folyik a munka. *Klaus* kritikája:

— Ezek mind egy kaptafára dolgoznak. Mindnek egyforma a stílusa.

Délre jár már az idő, amikor visszamegyünk a magyarok tanyájára. A fiúk vidámak, jókedvűek. Csak *Szigeti* ül szomorúan. *A hónalját két furunkulus támadta meg, orvosi kezelésre jár.*

Csak hétfőn reggel dől el, hogy indulhat-e a hétfőn kezdődő ökölvívóküzdelmekben.

Klaus beszámol a fiúknak tapasztalatairól és aztán szigorúan mondja: — Jól jegyezzétek meg a receptet, *hogyan kell dolgozni a külföldiek ellen!...*

Lukács László.

Megfellebbezi Korom orvos állásvesztését a kiskundorozsmai közgyűlés

Kiskundorozsma, augusztus 9.

(A Reggel tudósítójának telefonjelentése.) Viharos rendkívüli közgyűlést tartott Kiskundorozsma község képviselőtestülete. A közgyűlésen *Csongrád* alispánjának szigorú ítéletéről vitatkoztak a szemben álló pártok. Ismeretes, hogy a csongrádi alispán *Korom Ernő kiskundorozsmai községi orvost, aki a kis iskoláslányokat nagy nézőközönség jelenlétében vizsgálta meg és közben állítólag szidalmazta is őket,*

állásvesztésre ítélte.

Korom Ernőt a község — mint ez nálunk már szokásos — *a közakarat ellenére, hatósági nyomásra választotta meg.* Most a Korom-pártiak *éles szavakkal fakadtak ki a túlszigorúnak tartott alispáni ítélet ellen, — ekörül keletkeztek az izgatott összeszólalkozások, zúgó viharok. Stricha* Kálmán plébános felszólalásában a farkas és a bárány meséjét idézte és

kifejtette, hogy a kislányok vizsgálata egyáltalában nem volt olyan súlyos bűncselekmény, amely indokolttá tette volna az alispán szigorú ítéletét.

Csak a hadirokkantak egyesületének kiskundorozsmai elnöke *helyeselte az alispáni ítéletet*, de beszédét a Korom-párt *lehurrogta.* A HONSz-elnök *ingerült hangon kérte ki magának ezt a bánásmódot és különvéleményét bejegyeztetette a közgyűlési jegyzőkönyvbe.* Ezután *szavazásra* került a sor, amely meghozta a döntést: a kiskundorozsmai közgyűlés *megfellebbezi az alispán határozatát és*

kéri, hogy a felsőbb fegyelmi bíróság enyhítse Korom orvos büntetését.

Külön érdekessége a szavazásnak, hogy *a Nep helyi elnöke is az alispáni döntés ellen szavazott.* A közgyűlés határozata *visszatetszést* keltett a községben. Kiskundorozsmán tehát puskaporos a levegő, a Korom-ügyön kívül azonban *a Községi Takarék ügye is élénken foglalkoztatja a helyi közvéleményt.* Már hosszú idő óta suttognak arról, hogy

a Kiskundorozsmai Községi Takarékpénztár ügykezelésében nincs minden rendben!

A közgyűlés márciusban *vizsgálóbizottságot* küldött ki, ez a bizottság most fejezte be munkáját. *A Reggel* értesülése szerint a vizsgálat egyik legkülönösebb megállapítása *a helyi vadásztársaság dolga.* A vadászok 1926-ban *a Takarékkal fizettették ki a vadászterület bérletét, azóta kamatot nem fizettek és még a tőkével is tartoznak.* A vizsgálóbizottság *a Takarékpénztár ügyében rendkívüli közgyűlés összehívását javasolta.*

PÜNKÖSDFÜRDŐ

25 C° kénes víz, versenymedence, gyűrűstenisz, ping-pong, ritmikus torna. Pálffy térről 20 percenként induló **HÉVVEL** vagy propellerrel vigadótéri állomástól 9, 12, 15 és 18·30 órakor, Pálffy téri hajóállomástól 15 perccel később. Vasárnap reggel 7 és 8 órakor rendkívüli hajójáratok. Fürdőüzem telefonja: 1-630-26, 1-633-69. BESzKÁRt-HÉV kombinált jegyek IBUSz pavillonokban

— **A MÁV ne tartsa titokban az utazási szabályzatot!** *(Levél a szerkesztőhöz.)* *A Reggel »Balatoni ellenpropaganda«* című, nagy visszhangot és együttérzést keltett cikkéhez szeretnék hozzászólni, Főszerkesztő Úr engedelmével. A MÁV a balatoni forgalomban már régebben bevezette azt az üdvös rendszert, hogy a kedvezményes menettérti-jegyek magasabb kocsiosztályon, a *teljes árkülönbözet* megfizetése nélkül érvényesek, csupán *a kedvezményes jegyek ára közötti különbözetet* kell megfizetni. A balatoni expresszen még külön egy pengő volt a díjkülönbözet. Én a napokban Földvárról az expresszen utaztam haza, *harmadik osztályú menettérti-jegyemmel második osztályra szálltam*, gondolván, hogy a jegykülönbözetet majd elintézem a kalauzzal. Igen ám, de a kalauz közölte velem, hogy *Földváron jegyet kellett volna váltanom és külön, előre, a vasúti pénztárnál kellett volna lefizetnem a jegyárkülönbözetet.* Megkérdeztem tőle: honnan találhattam volna ezt én ki, mikor a jegyváltásnál erre *nem figyelmeztettek, a menetrend nem ír erről egy szót sem és a kifüggesztett hirdetmények sem beszélnek erről!* A derék kalauz a vállát vonogatta, *»szabál az szabál«*, mondotta és meg kellet fizetnem a most már *jelentékeny* összeget kitevő különbséget. Megjegyzem, rajtam kívül a fülkében *még két utas járt ugyanígy*, mindketten, sőt velem együtt mindhárman régi balatonjárók. Tisztelettel kérdem: olyan nagyszerű intézmény, mint a MÁV, *miért követ el ilyen hibákat, amik semmiféle előnyt nem jelentenek, viszont az utazóközönségnek kellemetlenséget, bosszúságot, pénzkidobást okoznak.* Tisztelettel: *Lengyel György, Koháry u. 14.*

— **Abbaziában a »Residenz« pálmakert-teraszán** szórakozik, vacsorázik, bridzsel az internacionális úriközönség. (Információ: tel. 1-316-19.)

Bianchi

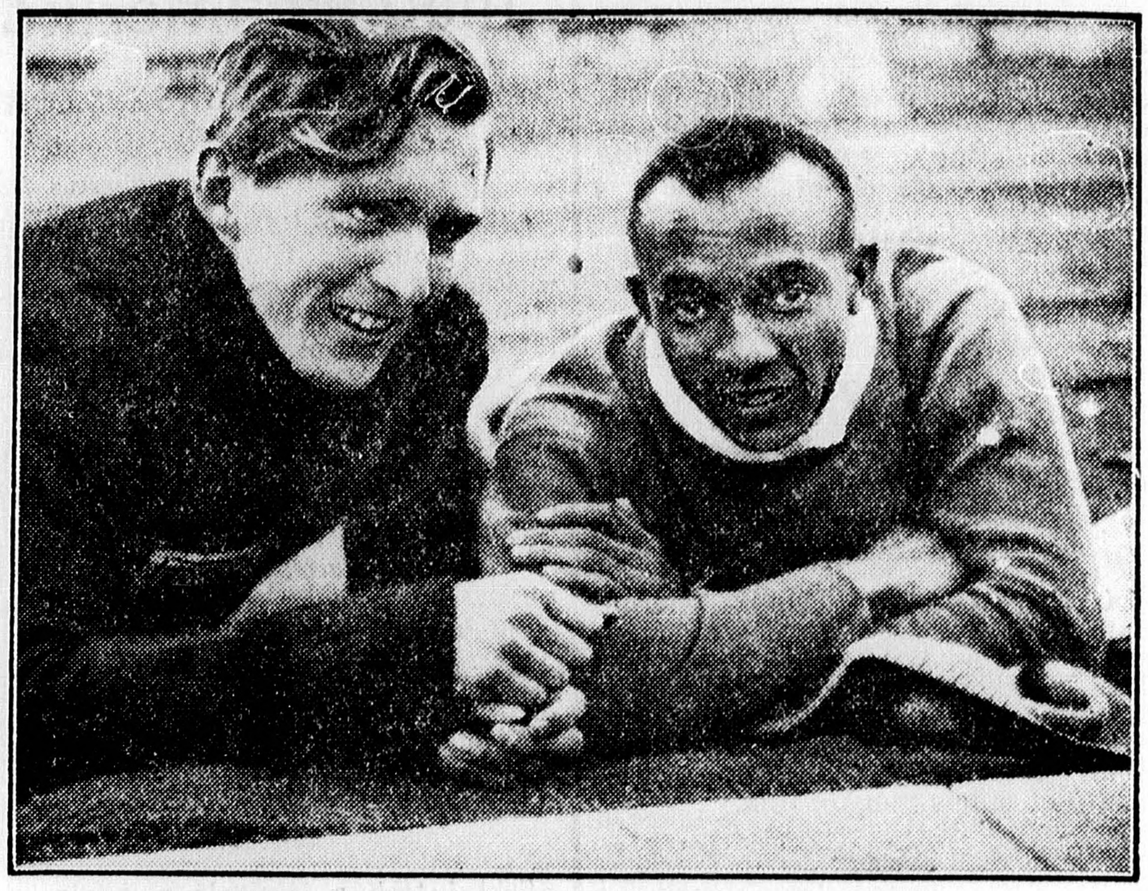
6- és 5-üléses típusok 60.—P adóval

Vezérképviselet:
REIMAN
V., Vörösmarty tér 3.

OLIMPIASZ



A híres „gépszőri" Bay szereli Hátszegire a villanydrótokat ...

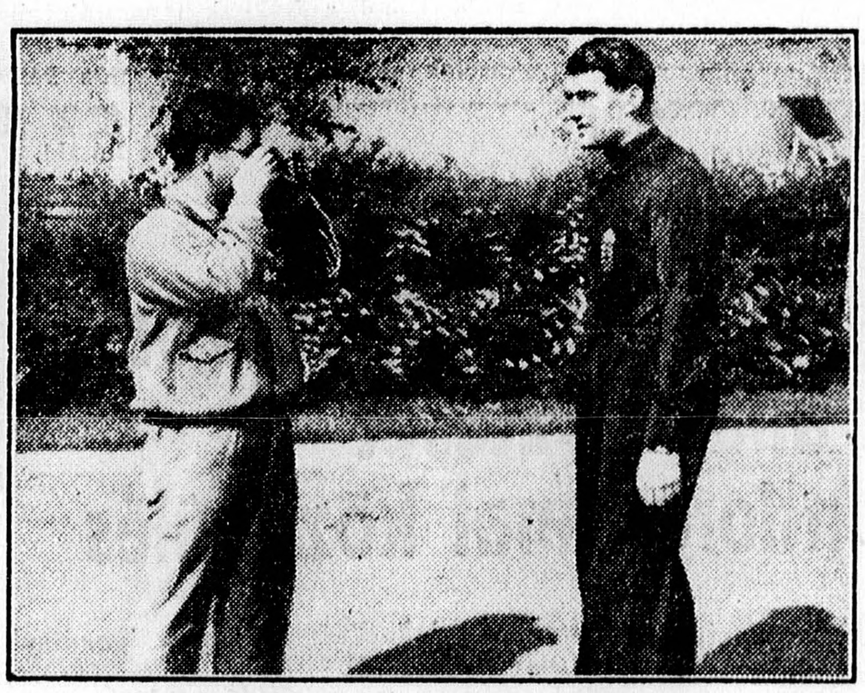


VILÁGBAJNOKSÁG UTÁN ÉDES A PIHENÉS...
Owens, a néger »csodaatléta« és a német Long, a távolugrás második helyezettje, mint nézők »foglalnak helyet« a tribün előtt a fűben.



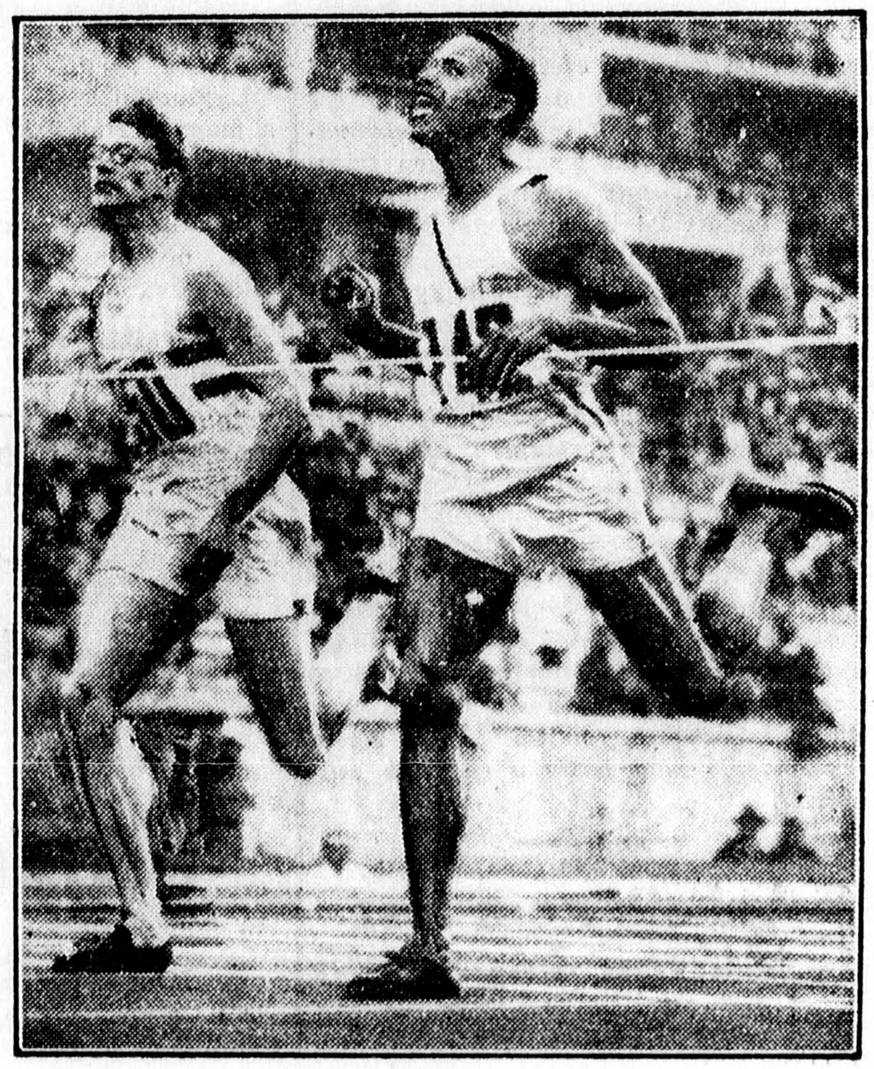
ZOMBORY ELSŐ AJÁNDÉKA: EGY KIS »HAZAIT« KAP A SZÜLEITŐL...

(Báró Horváth Gedeon berlini felvétele A Reggel számára.)



BRODY GYURKAT,
a bajnokjelölt vizipólócsapat kapusát Yukasa japán herceg fényképezi az olimpiai faluban

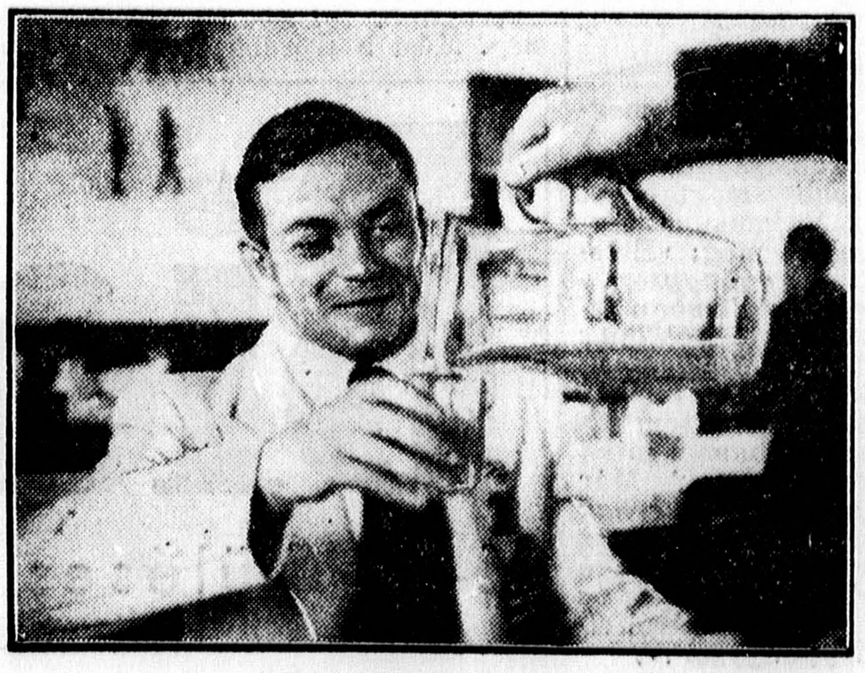
(Báró Horváth Gedeon berlini felvétele A Reggel számára.)



A NAGY PILLANAT...
A néger Williams átszakítja a célszalagot és megnyeri a 400 méteres olimpiai bajnokságát



EZEK AZTÁN IDEGEK!...
Morris, tíztusabajnok, két ugrása között szundít egyet...



Most már szabad inni...

Kárpáti Károly exet iszik olimpiai győzelmére!

Báró Horváth Gedeon berlini felvétele A Reggel számára.)

Sipőcz főpolgármester: „Semmi okom arra, hogy távozzam!“

(A Reggel tudósítójától.) Vasárnap reggel feltűnést keltett egy ujsághir, amely szerint

Sipőcz Jenő, Budapest főpolgármestere, megrongált egészségi állapota miatt visszavonul.

Budapest polgárai érthető érdeklődéssel igyekeztek megtudni: *vajjon igaz-e az,* hogy a főpolgármester belefáradt a munkába és nyugalomra vágyik? *A Reggel* a legilletékesebb helyre fordult felvilágosításért:

felkereste Sipőcz főpolgármestert

a Svábhegyi Szanatórium parkjának egyik villájában, ahol most üdül. A főpolgármester jó színben van, szemmelláthatólag egészséges. Mosolyogva válaszol kérdésünkre:

— *Semmi okom arra, hogy távozzam! A kormányzati körök bizalmát teljes mértékben magaménak mondhatom, az egészségem pedig egészen helyreállt.* Itt, a szanatóriumban üdülés, pihenés céljából tartózkodom és legfőbb foglalkozásom az, hogy sétálok.

Igazán nem látom annak semmi szükségét, hogy abbahagyjam a munkát és lemondjak...

A főpolgármester ezek után folytatta sétáját: mosolyogva indult el a báró Eötvös út felé. *A nap már egészen megszínesítette halvány vonásait. Egyáltalán nem látszik betegnek!*

Szemérmetlen nyiltsággal, reklámnévjegyekkel hívják az áldozatokat Budapest legújabb rulettbarlangjába

(A Reggel tudósítójától.) Péntek este óta mindúntalan *gyanús viselkedésű emberek* surrannak végig a Nagykörúton, meg megállnak egy-egy tovasiető ember mellett, — rendesen *a jól öltözötteket* választják ki! — szó nélkül

a kezükbe csúsztatnak egy névjegyet,

azután eltűnnek valamelyik mellékucca sötét torkolatában. A titokzatos módon kézbecsúsztatott névjegyek szövege a következő:

FRISS GYULA

Erzsébet körút 42, IV. 24, lift (díjtalan)
Tel. 1-397-05

A Reggel egy ilyen névjegy birtokában felment — díjtalanul! — az Erzsébet körúti lakásba, amelynek főbérlője, *Friss* Gyula, a járókelők között osztatja szét a névjegyeit. Négyszobás a negyedikemeleti lakás, ahol

már délelőtt 11-kor lehet ruletteznl, egészen — másnap délelőtt 11-ig!

Huszonnégy órán keresztül egy pillanatra meg nem áll a gépezet, folyik a tiltott szerencsejáték, Budapest legújabb rulettbarlangjában, amelynek a reklámcéduláit *ilyen szemérmetlen nyiltsággal* osztogatják fűnek-fának a Nagykörúton. *A legfrisseb játékbarlang tulajdonosa, Friss Gyula, néhány héttel ezelőtt még portás volt a »Tripolisz« nem éppen legjobbhírű házainak egyikében, a Jobbágy ucca 14. alatt.* A legmodernebb rulettgéppel szerelte fel »üzemét«, a vendégek szolgálatára hideg-meleg büffé és figyelmes személyzet áll éjjel-nappal.

A krupié a rendőrség régi ismerőse: Jäger Tibor, egy jó családból származó fiatalember,

akit mint hivatásos szerencsejátékost sokáig tartott felügyelet alatt a rendőrség. Az asztal körül éjjel-nappal *játékosszereg szorong:* vegyesen a jámbor áldozatok és *Pest alvilágának hirhedt alakjai.* Ugylátszik, az új intézmény

nagyon bizik a maga befolyásos protektoraiban,

mert semmiféle óvóintézkedést nem tartottak szükségesnek, nem védekeznek a rendőrségi rajtaütés ellen, akárki beléphet, minden igazolás, minden titkos »jelszó« nélkül. Reméthetőleg a legközelebbi órákban be fog lépni — a rendőrség is!

„Finom fehirnip, csak kár, hogy ilyen kevesen vannak!...“

Markot szednek, gyomlálnak, kapálnak, állatokat etetnek, főznek a budapesti diákkisasszonyok Kapuvárott

Kapuvár, augusztus 9.

(A Reggel tudósítójától.) Nagy szó: de mintha Kapuvárott *egymásra talált volna a falusi nép és a városi értelmiségi osztály.* E komolyan csengő mondat mögött egyszerű jelenség húzódik meg: a *Turul Bajtársi Szövetség* néhány egyetemi hallgatónő tagja, lement a Rába mellé és már *jóideje*

együtt él, dolgozik a kapuvári néppel,

hogy tanulmányozza a falu lelkét és életét. Az egyetemi diákkisasszonyok *nagyon megszerették a kapuvári népet,* de a kapuvári polgárok is *nagyon szeretik a budapesti kisasszonyokat, akik kora reggeltől késő estig végzik a legnehezebb munkát, fáradoznak a mezőn, markot szednek, kapálnak és állatokat etetnek.* A falu bölcse *Sipőcz* bácsi, aki pedig nehezen barátkozik és még nehezebben lelkesedik, kimondja róluk az elismerő szentenciát:

— *Nagyon kedves, finom fehirnipek, a budapesti kisasszonykák, csak kár, hogy ilyen kevesen vannak, ötven is elkelt volna belőlük. Jobban dolgoznak, mint az akár az idevaló menyecskék és egyáltalában nem kinyesek...*

A falu közigazgatási vezetői *Ghiczy* főszolgabíró, *Szakáts* községi bíró, meg *Várkonyi* kanonok és a kedvesnővérek *egymáson igyekeznek túltenni,* hogy a Turul-vendégek kedvébe járjanak, segítsék őket. Az egész heti kemény munka után vasárnap felöltözködnek a budapesti bölcsészhallgatók, leendő latin- és algebra-tanárnők, doktorkisasszonyok a színpompás, eifra kapuvári népviseletbe

és amúgy

tarka pruszlikban, fehér harisnyában, ötven szoknyában

vonulnak a templomba, hogy Isten áldását kérjék munkájukra és a derék kapuvári népre.

Vakmerő Andrássy úti kirakatrablókat fogott el vasárnap a rendőr

(A Reggel tudósítójától.) Vasárnapra virradó éjszaka az *Andrássy úton* az egyik őrszemes rendőr észrevette, hogy *Szilágyi* Mór Andrássy út 2. alatti divatüzletének kirakatából

a selymeket és szöveteket kirámolja egy fiatalember és a végeket egy leány kezébe adja.

A rendőr feléjük sietett, de ők már *messziről észrevették* a veszedelmet és *zsákmányukkal együtt menekülni igyekeztek a Tisza István ucca felé. Izgalmas betörőüldözés* kezdődött ekkor a főváros egyik legforgalmasabb uccáján, *a két tolvaj a nehéz teherrel is kitűnően szaladt,* a rendőr nem is tudta utólérni, de időközben *egy másik rendőr állt eléjük, aki nyakoncsípte mindkettőjüket.* A rendőrségen kiderült, hogy a férfi ifj. *Kocsah* István hétszer büntetett kereskedősegéd, társa pedig *Kapitány* Gizella háztartási alkalmazott. *Mindkettőjüket letartóztatták.*

UTAZZON A REGGEL UTAZÁSI IRODÁJÁVAL:

Az utazás minden gondja a mienk!

Valutáját kiigényeljük, a legpontosabb utitervvel szolgálunk s egyéni utazásainknál is biztosítjuk a társasutazások gondtalanságát!!

Két országon keresztül 14 nap alatt!
2 nap **Venezia**
4 nap **Gardone** v. Malcesine v. Riva (Garda-tó)
1 nap **Bolzano**
7 nap **Lermoos v. Seefeld v. Steinach (TIROL)**
P 269
Bármelyik szombatesti indulással!

Vidéki olvasóinknak postán intézünk el mindent a leglelkiismeretesebben.

A felsőolaszországi tavak panorámája, olasz nagyvárosok szépsége és kultúrája!

2 nap **Venezia** ...
1 nap **Verona** .....
10 nap **Malcesine** (Garda-tó)
P 199

2 nap **Venezia** ...
3 nap **Firenze** ...
4 nap **Róma** .....
1 nap **Nápoly** ...
1 nap **Sorrento**
2 nap **Capri** .....
P 229

2 nap **Venezia**
1 nap **Verona**
4 nap **Gardone** (Garda-tó)
3 nap **Cernobbio** (Como-tó)
3 nap **Pallanza** (Lago Maggiore)
P 239

Bármelyik szombatesti indulással!

A legszebb nászút!
2 nap **Venezia** ...
3 nap **Firenze** ...
5 nap **Roma** .....
P 189

Két hét a Dolomitokban!
2 nap **Venezia**
2 nap **Riva** .....
9 nap **Selva** .....
(Dolomiti 1563 m)
P 209
Bármelyik szombatesti indulással

Az olasz Riviera virágoskertje!
2 nap **Venezia** ...
1 nap **Milano** ....
1 nap **Genova** ...
9 nap **Alassio** ...
(a Riviera gyöngye)
P 219
Bármelyik szombatesti indulással

10 nap Olaszország legszebb tájain!

Az Adriánál:
Lido-Veneziában ... P 159
Abbaziában ..... P 167
Portorosében ..... P 165
Ravennában ..... P 213
Riccionéban ..... P 203
Riminiben ..... P 233

A Dolomitokban:
Selvában (1563 m m. ..... P 189

A Garda-tónál:
Torbolében } (Garda-tó) ..... P 171
Rivában ..... } ..... P 189

A Földközi-tengernél:
Alassióban ..... P 197
Santa Margheritában ..... P 217
Viareggióban ..... P 207

Üdüléseink Ausztriában!

10 teljes panziónap minden mellékköltséggel és III. osztályú gyorsvonatjegy oda-vissza.

Lassnitzhöhén (Graz mellett) P 101
Veldenben (Wörthi-tó) ..... P 171
Piestingben ..... P 127
Semmeringen ..... P 183
St. Wolfgangban ..... P 193

FIGYELEM! **Árainkban helyszinen eltöltött *teljes* panziónapok kifejezetten jó szállodákban, minden mellékköltséggel, III. oszt. gyorsvonatjegy oda-vissza utazással bennfoglaltatnak!**

Prospektusok, felvilágosítás, díjtalan szobafoglalás, jelentkezés

A REGGEL UTAZÁSI IRODÁJÁNÁL

Budapest, VI, Andrássy út 48. (Oktogon tér. T. 1-295-54 és 1-295-55) Hivatalos órák d. e. ½9-től ½2-ig és d. u. 4-től 6-ig

A REGGEL KÖZGAZDASÁGA

Hol az igazság az áruházi kérdésben?

(A Reggel tudósítójától.) Az állam beavatkozása gazdasági kérdésekbe, a kapitalizmus vaskorától aranykoráig, legfeljebb, *ha lehelletnyi, átmeneti eredményeket* tud felmutatni. Ezenkívül a tilalmak és korlátozások által megrendszabályozott érdekeltek körében mindig *bizalmatlanságot és gyanút* kelt az állami beavatkozás. Az adófizető polgárság más foglalkozású rétegeit pedig *aggodalommal* tölti el. A régi latin közmondásra gondolnak:

Ma nekem, holnap neked!

Az áruház *Amerikában* született. Egykorú »az idő pénz« jelszavával. Tüneményes pályafutása a repülőgépéhez hasonlítható: alig két évtized alatt ez az amerikai üzleti berendezkedés megváltoztatta, bízvást mondhatjuk, *forradalmosította* a földkerekség nagy városainak kereskedelmi életét: a konzervativ Londontól a homokra épített Berlinig és Kamcsatkától Budapestig. A háború utáni lázas fellendülésben nem zúgolódott az áruházi verseny miatt a detailkereskedelem,

csak a harmincas évek elején, az Európát árvízként elöntő gazdasági válság mélypontján kezdődött a szervezkedés és ellenállás Németországban, inkább politikai, mint gazdasági jelszavak által vezérelve.

Nálunk a kiskereskedők feljajdulását, különösen a fűszerkereskedelem elkeseredett hangulatát, az áruházak elleni gyűléseket és a kereskedelmi érdekképviseletek sorompóbaállását az áruházak ellen, *nem a valóban európai stílusú Corvin és Magyar Divatcsarnok hívta ki*, hanem, mondjuk meg őszintén: *az Andrássy úti Párisi Nagyáruház*, amelynek féktelen mohósága, türelmetlensége, indokolatlan terjeszkedése alkalmat adott arra, hogy

ez a gazdasági kérdés szociális kérdéssé váljék,

ha pedig a szociális szempontok kerekednek felül a gazdasági vitában, úgy mindig *a tömegeknek* lesz igaza! Végül is nincs civilizált ember, aki el ne ismerné, hogy *élő csirkepiac a főváros sugárútján épült üzletház tetőzetén, sajt- és vaj-, törökcsemege- és sültfagylaltárusítás a kapu alatt, úgyszólván az uccán, inkább egy mezőváros heti vagy országos vásárának célja és hivatása, mint egy világvárosi modern áruházé.* Nincs kétségünk aziránt, hogy a kereskedelmi kormányzat *a Párisi Nagyáruház üzleti konstrukciójával és keleti bazár metódusaival* fogja indokolni az áruházakat megrendszabályozó rendelkezéseit. Mert azt nem mondhatja a kereskedelmi miniszter, amit német kollégája mondott, hogy az áruházak *gombamódra való szaporodása* veszélyezteti a kiskereskedők százezreinek egzisztenciáját és ezért *szociális* és *politikai* szempontokból tiltja be az áruházak terjeszkedését és *akadályozza meg új áruházak nyitásának még a lehetőségét is.*

Hogyan érvelhetne így Winchkler miniszter, amikor még meg sem száradt a tinta rendeletterven, máris új áruház jelentkezik!

Ha az áruházak tevékenysége valóban szociális veszélyt jelent, amely az állami beavatkozást elkerülhetetlenné teszi és a verseny szabadságát az állam akarata alá rendeli, *miért kap tálcán a Hangya áruháznyitási engedélyt a Rákóczi úton?* Hiszen amikor a Hangya a Köztisztviselők Fogyasztási Szövetkezetével egyesült és ehhez a frigyhez az adófizető polgárság sokmillió pengős hozományt adott, a kormány azzal érvelt, hogy erre a horribilis áldozatra *a két szövetkezet ügyvitelének racionalizálása miatt* van szükség: *a Hangya és a Köztisztviselők megosztják a szövetkezeti munkát, az előbbi vidéken gyüjti az árut, az utóbbi pedig a fővárosban tagjai között szétosztja.* Hol a tavalyi hó? A köztisztviselőket szőröstől-bőröstől lenyelte a Hangya, amely *május elsején az évvégi visszatérítés jelentékeny részét is megtagadta köztisztviselő tagjaitól*. Mit szólna néhai Károlyi Sándor gróf a termelési és falusi szövetkezeti eszme apostola, ha felébredne örök álmából és a Hangya »szövetkezeti« áruháza tűnne elé a Rákóczi úton. De az »altruista áruház« Rákóczi útra való bevonulásán túl *veszedelmes* a kereskedelmi kormány áruházi rendelettervezete politikai, nemzetgazdasági és magánjogi szempontokból egyaránt, arról nem is szólva, hogy

2200 kereskedelmi alkalmazott létét teszi bizonytalanná.

Közjogi szempontból nyilvánvaló, hogy *a kereskedelemügyi miniszternek nincs törvényes fölhatalmazása e rendelkezés kiadására.* A miniszter az 1936. évi VII. te. 17. §-ára hivatkozik, mint *jogforrásra. Ebben azonban — miként a rendelettervezet 9. §-ában is — a miniszter úr nyilvánvalóan téved!* A törvény ugyanis szószerint a következőket mondja: »A kereskedelem- és közlekedésügyi miniszter rendelettel meghatározhatja az áruházak fogalmát, üzletkörét és üzletvitelének módját. Meglévő áruház kibővítéséhez és új áruház felállításához a kereskedelem- és közlekedésügyi miniszter külön engedélye szükséges.« Ebből a törvényszövegből tárgyilagosan senkisem olvashatja ki, hogy a miniszternek joga van a meglévő *vagyonértékek megsemmisítésére.*

A törvény csak a kibővítést köti miniszteri engedélyhez, de nem ad fölhatalmazást a szűkítésre!

Ha adni akart volna, akkor azt világosan kifejezi, aminthogy az előző 16. §-ban nem is vagyontárgyak megsemmisítéséhez, hanem csak egy szűkebb résztevékenység megszüntetéséhez külön fölhatalmazást is ad az iparügyi miniszternek. Az üzletkör meghatározási jog csak az ezentúl létesítendő áruházakra értendő és nem visszaható erővel a meglévőkre is, hiszen üzletkör meghatározási jog még nem jelentheti a meglévő üzletkörök és egzisztenciák megsemmisítését. Bármiképpen forgatjuk is ezt a kérdést, bizonyos az, hogy *a kormány ezzel a lépéssel rést ütött a magántulajdon elvén, amikor nagyértékű vagyontárgyakat vesz el törvényes fölhatalmazás és kártalanítás nélkül.* Ha a kormány ezt a rendelettervezetét kiadná,

a bíróság kétségen kivül el fogja ismerni a kártalanítási igényt.

Elvileg közömbös az, hogy a kormány tíz vagy ezer ember vagyonértékeihez nyúl és ezzel illuzóriussá teszi *saját politikai programjának egy olyan részét, amely körül nem volt politikai nézeteltérés. Abban, hogy Magyarországon a magántulajdon szentségének elvi alapján álló polgári gazdasági rend lehetséges csak: meg volt az igazi nemzeti egység.* Jól vigyázzunk tisztelt polgári társadalom!

Ha ez a tervezet törvénnyé válik, úgy a kormány lesiklik a becsületes munkával és törvényes keretek közt megszerzett magántulajdon elvi alapjáról!

A gazdasági élet elfogulatlan ismerői előtt már a rendelettervezet alapeszméje is komolytalanul hangzik. A vezérfonal: dömpingáron kínálják az áruikat és ezzel csábítják a vevőt az áruházakba? A közgazdasági egyetem minden gólyája tudja, hogy *nagy tételekben készpénzért, a termelőktől vagy gyárosoktól olcsóbban lehet vásárolni, mint kistételekben és hitelbe.* Ez az egyszerű igazság és kérlelhetetlen törvény az áruházi siker titka kerek e világon, ahol a gazdasági és kereskedelmi élet *a kapitalista rendszer alapján áll!* A nagytőke nyomasztó versenye *ugyanigy* érvényesül a közgazdaság egyéb területein: iparban, mezőgazdaságban, pénzüzletben, tőzsdén, exportban, importban. Az áruházak és a kereskedők harcában a kormánynak gondolni kellett volna a harmadik félre is:

a fogyasztók millióira.

Erről a hatalmas érdekeltségről megfeledkeztek a kodifikátorok! Es megfeledkeztek *A Reggel* hasábjain évek óta sürgetett

adóreform

kiegyenlítő, a közmorál szempontjából felbecsülhetetlen szerepéről... Valószínűnek tartjuk, hogy az áruházi kérdést *állami beavatkozás nélkül, az érdekelt felek megegyezése alapján, főleg a fogyasztók javára sokkal eredményesebben lehetett volna megoldani...*

Rekord paprikatermésünk, a Hangya és a spanyol forradalom

(A Reggel tudósítójától.) Ismételten foglalkoztunk e hasábokon *a paprikaértékesítés* kérdésével és *a Hangya monopolisztikus bekapcsolódásával a paprikaüzletbe.* Értesülésünk szerint

ez a Hangya-terv már a multé!

Paprikatermelésünk *maximumát* — 327 vagónt — *a mult évben érték el derék termelőink.* Ennek figyelembevételével akarták a Hangya közbejöttével az értékesítést lebonyolítani és pedig úgy, hogy *száz vagónt exportálnak külföldre és kétszáz vagón került volna a belföldi piacra, az egypengős felemelt áron. Ez évben azonban*

csoda történt: paprikatermésünk — a legmegbízhatóbb becslések szerint — 7—800 vagón lesz,

úgyhogy ilyen körülmények között a Hangya részére a paprikaüzlet kockázatossá vált, amiért azután »szögre akasztotta« konstrukcióját és lemondott a paprikáról. Igy, *A Reggel* értesülése szerint,

a tervbevett Paprikaértékesítési kft. sem alakul meg!

Örvendetes rekordtermésünk új feladatok elé állítja a magyar exportkereskedelmet, amely most már *egyedül* bonyolítja le az óriási *szegedi* és *kalocsai* termés értékesítését, — és pedig *a siker minden reményével* Ismeretes, hogy konkurrensünk: *a spanyol paprika*, amelyből *csak Amerikába évi 600 vagónt vittek ki, ez évben aligha fog a magyar paprikának versenyt támasztani.*

A spanyol paprikaföldeken véres csaták dúlnak:

a polgárháború a termés jelentékeny részét megsemmisitette...

× **A méz és a dongó!** Gazdasági életünknek egyre ujabb területeire vet szemet a nálunk divatos »szövetkezés«. A legújabb haditerv: a *mézpiac meghódítása, helyesebben elhódítása.* Az a hír járja, hogy a Hangya javaslatot terjesztett volna a kormány elé *a mézértékesítés egykézrendszerű lebonyolítására.* A terv az, hogy a mézet »*márkáznák*«, különböző *illetékeket* rónának rá, *a belföldi mézárat felemelnék, ebből támogatnák a mézexportot!* Végeredményében, ha ez a terv valóra válna, a termelő sokkal kevesebbhez jutna, mint ma, a fogyasztó azonban többet fizetne. E gazdaságpolitikai elgondolások alapelve: *minden olcsón kapjon a külföld és mindent drágán a belföldi fogyasztó!* A falutudomány megállapította, hogy *népünk rosszul táplált, felényi kalóriát fogyaszt, mint amennyire szüksége volna.* Nem észszerű tehát az az újsütetű »szövetkezeti« politika, amely *az ennivalót olcsón veszi el a termelőtől, de drágán juttatja a fogyasztóhoz.* Legfőbb ideje volna, ha élelmiszerbödöneinket gyorsan lezárnák a sűrűn röpködő dongók elől...

× **A lírakínálat erősen csökkent,** aminek az oka a fürdőidény, amely *Olaszországnak rekorderedményt jelentett,* továbbá a szankciók megszűnése után *újraéledt olasz export.* Igy az olasz-magyar áruegyezmény értelmében bevezetett *A) lírák* pénzárfolyama már 19%-ig szökött, de még ilyen magas szinten sincs elegendő kínálat. Ennek tulajdonítható, hogy *az olasz halkonzervek erősen megdrágultak,* mire a céltudatos és minden helyzetet gyorsan kihasználó német kereskedelem *máris megjelent a magyar piacon: német szardiniával, német ringlivel, német halkonzervekkel.* Ezek a német cikkek eddig ismeretlenek voltak nálunk, a közönség megkedvelte és megszokta az olasz árut és így bevezetésük, már a német származás miatt is, rendkívül nehéz kereskedői feladat...

× **Hatalmasan megnövekedett az idén** őszibarackexportunk. Naponta három vagón őszibarackot exportált Anglia, Belgium, Németország, Ausztria és Csehszlovákia különböző piacaira. Eddigi idei exportunk *ötszöröse a tavalyinak!*

Keresse fel
VÁRNÁT a Fekete-tenger gyöngyét!
14 napos utazás, 7 nap a hajón, 7 nap Várnán, II. o. jeggyel és ellátással, minden költséggel együtt P 199
I. o. jeggyel és ellátással, minden költséggel együtt ..... P 229
Felvilágosítás A REGGEL Utazási Irodájánál, VI. ker., Andrássy út 48. Oktogon tér. Telefon: 1-295-54 és 1-295-55

Társasutazásunk óceánjáró hajóval az olasz Riviérára
(augusztus 29-től szeptember 10-ig) Részvételi díj: P 242
(Kirándulási lehetőség a francia Riviérára!
Részletes prospektus és jelentkezés
A REGGEL UTAZÁSI IRODÁJÁNAL
Budapest, VI., Andrássy út 48.
(Oktogon tér. Tel. 1-295-54 és 1-295-55). Délelőtt fél 9-től fél 2-ig és délután 4-től 6-ig

Reggeli levél

Montaguek és Capulettik Földváron

Véres előhang. *Lefelé jövet, a lepsényi csárda öreg komornyikja, — harminc éve szolgálja a csárdatulajdonos Nádasdyékat, — keservesen panaszolja, hogy az este egy Pest felé haladó autó elgázolta az egyik, kis komondorkölykiket. Öt kis komondorgomolyaguk volt itt a csárdában, négy fehér, egy fekete, — most már csak három fehér maradt... Az egyik, a legvirgoncabb közöttük, — így is hívták: Pajkos, — egy óvatlan pillanatban kiszaladt az aszfaltútra, — mire utánarohant, már agyontaposta egy fekete pesti kocsi.*

— Nem is lassított, — mondja remegő hangon az öreg, — csak mikor eltaposta az ártatlan kis állatot. A vezető akkor visszanézett egy pillanatra és kérem: mosolygott... Tessék mondani, e m b e r az ilyen? Ú r i e m b e r az ilyen?

Nem, Józsi bácsi, se nem ember, se nem úriember. A számát nem lehetett megfigyelni, elindult alávaló módon, a hathetes kis kölyökkutya véres testét otthagyva az aszfalton. A csárda emlékkönyvében egy belga társaság figyelmezteti az utánajövőket: »nézzétek meg a kis komondorokat!« Tündérpofácskák! Úgy harapdálják csöpp kis fogaikkal az ember ujjait, olyan kedvesek, játékosak! Hátha véletlenül történt, nem lehetett volna egy pillanatra megállni, sajnálkozni?! Megtörtént, szomorú, — de nem vágták volna le érte a fejét! De ez az autós nevetett, Józsi bácsi látta. A hecc-cen! Úti kaland, autós eset, vicces dolog: »elgázoltunk egy kiskutyát!« Ha pirulva olvassa véletlenül e sorokat a gyilkos, lássa be: csúnya dolog, amit csinált. Szégyelje magát! A párdekás, kis, csillogó szemecskéjű életet ezerötszáz kilóval, motorral, benzinnel, gépi erővel eltaposni! Fujj, fujj, fujj, lovag!

El volt rontva az egész napom.

Felejtsük el a véres incidenst...

*

Földvári klikkrendszer.

Földváron csak akkor élet az élet, ha valakit a telep kegyeibe fogad... Nincs az az osztály-elkülönítettség sehol a világon, amely kínosabban őrködne a maga demarkációin, mint a balatonföldvári. A »régi telepiek«, — a strand- és vízparti villatulajdonosok alkotják a legfelsőbb osztályt, amely még egymással se nagyon keveredik, az »új telepiek«-kel pedig — ezek a Siófok felé építő villatulajdonosok, — pláne szóba sem áll. Akár csak egykor Veronában a Montaguek és Capulettik! Az »új telepiek« viszont összetartanak. Kitűnő, régi pesti családok ezek, akiknek egyetlen bűnük, hogy egyáltalán — Földvárra merték vetni a szemüket. Építeni mertek! S élni mernek itt! Gyermekeiket a nörszök és Fräuleinok azonban tömegesen viszik be délelőttönként a Galambszigetre s a régi telepiek méltatlankodva látják, hogy a sziget fatövei már el vannak foglalva, mire ők délfelé kicihelődnek. Sértődve állapíthatják meg azt is, hogy az új telepiek ráadásul — nem is törődnek velük. Egy egész új réteg, amely ismeri egymást, amely sans gêne fekszik a fűben, az ő füvükben, fürdik az ő vizükben, sütteti magát az ő napjukkal! Nem, ami sok, az sok! És a »régi telep« lassan húzódik vissza, naphosszat el sem mozdul a villája környékéről, a saját villája előtti fürdőterületen fürdik s a szigetre már csak inspiciálni jön ki. Meghitt cercle-t tartani, hangtalanul, hozzáférhetetlenül. Az újak pedig vigan foglalnak tovább. Jönnek szöszke, szép kis gyermekeikkel, nyulánk, csinos bakfisaikkal, nemes szépségű asszonykáikkal, negyvenesen túl is jóformájú férfiaikkal, színes trikóikban, frottirköpenyeikben, vízipólólabdáikkal, piros gumimatracaikkal és benépesítik a Galambok szigetét... Tíz év mulva ők fogják lenézni — az akkori jövevényeket...

Szabó Nándi a sziget arszlánja. *A régiek közül egyetlen ember van, aki az újak között is hallatlanul népszerű: az Országos Kaszinó Szabó Nándija, a habitüé, a globe-trotter, a fiatal asszonyok és lányok örökifjú gavallérja, akit a lányok, asszonyok csak azért »Nándi bácsi«-znak, mert valamennyit látta még — nörsz kísérettel, itt a galambok szigetén... Nándi tizenegyóratájban jelenik meg a szigeten, kezében fényképezőgéppel s ilyenkor szinte kórusban szólalnak meg gruppok és magánosok, fatövek alól, bokrok mögül, kunyorálva, kedvesen cigánykodva:*

— Nándi bácsi, csináljon egy képet...

Nándi ugyanis remek fotografus, az ő képein mindenki fess, mindenki karcsú, mindenki előnyös pózban áll, vagy ül, az ő képei a földvári nyaralás legkedvesebb emlékei. Hogy hogyan csinálja, titok. De így van. Másnap aztán hozza a fotókat, áruk egy puszi. Irigyli is Szabó Nándit az egész fiatalság, mert egy délelőtt annyi szépasszony-, széplány-csókot »konzumál«, hogy elég volna egy szezónra az egész földvári aranyifjúságnak. Ő a lionja a strandnak, körülrajongott, aranyos gavallérja, dicsérete, bókja, bonbonja temérdek. Ma azonban megjárta egy fitos kis fruska asszonykával. Hozta a fotót, kérte a puszit. A kicsi asszonynak azonban valahogy nem volt kedve puszilózni s azt mondta Nándi bá'-nak:

— Aufschreiben, Nándi bácsi!

Nándi nézett egy nagyot, még a szava is elállt a meglepetéstől. Ilyesmi nem fordult elő a praxisában: hogy valaki csókfolyószámlát nyisson... De az »aufschreiben«-jelenet híre szempillantás alatt eljutott a szigeten és osztatlan sikere volt. Tudniillik maga Nándi terjesztette a legvehemensebben...

Avadak. *A sziget mellett, a szárazföldön, saját külön szigetvilágunkban élnek a híres »vadak«. A »Balaton Klub« tagjai, akik valamennyien agglegények, sőt valamennyien ötvenen felüli, de legalább is — ötvenes gavallérok! Híres tagjuk például Ódry Árpád, aki több mint 20 éve tölti itt minden nyarát. Sűrű nádkerítéssel elkerített birodalmukban, a férfimagány minden előnyét kiélvezve élnek az urak itt egymás között, külön vidám alkotmányuknak engedelmeskedve, amelynek első és legfőbb szabálya: »c s a k s e m m i g ê n e e g y m á s k ö z ö t t v a g y u n k é s p i h e n ü n k!« Képzelhető tehát, hogy a vadak elzárt köztársasága milyen elzárt világot jelent! Természetesen fontos nyári életprogramjuk a koszt: azt mondják, olyan szakácsnőjük van, hogy még József főherceg is szívesen jön, ha meghívják. Tihanyból, ebédre, vacsorára... Nevük onnét származik, hogy saját elzárt és bepillanthatatlan területükön többnyire meztelenül járnak egész nap, ruhadarabot csak akkor vesznek magukra, ha dolguk van a »faluban«, vagy ha — fáznak! Ők Földvár mandarinjai, moguljai, a nagy és titokzatos dedzsaz- és likvaszmacsok, akikre mindenki félő tisztelettel néz fel. (Én is. kisztihand, zsüsztihand...)*

Gyöngyélet *egyébként a földvári élet! Hogy reggeltől estig mit lehet mégis csinálni? Vegyük mingyárt a kora reggelt. Pesthy Loránd huszárhadnagy parancsnoksága alatt lovarda működik például, — amely alig tud az óriási keresletnek megfelelni. Tereplovaglás csoportokban, lonzs- és leckeórák. A reggeli élet egy másik része a cukrászdában zajlik le a reggelizö időben, ez a strandelőtti első állomás, ujságolvasással, »hogy aludtatok« kérdezősködéssel s a pesti vonat érkezőinek megguszt álásával, mert azoknak ott kell elhaladniok a Kupa felé a cukrászda előtt. Utána természetesen jön a strandolás, motorozással, yachtozással, tornázással tarkítva. Sok a halász s egyre több a néhányszázpengős angol és amerikai halászbot! Ez is a délelőtti programhoz tartozik. A késő délutáni órák újra a cukrászda és a — teniszpályáké! (A Kupában a fekete táblán a n g o l k r é t a f e l i r a t k e r e s e t t m a j ó l j á t s z ó p a r t n e r t!) Az esték programja — az idén — inkább a villákban játszódik le. Bridzs, gramofon (nem rádió!), séta, — az egyetlen divatban lévő esti hely egyébként a Holovits kert! Villákból, penziókból, a Kupából mindenki idejön egy feketére, egy pólóing-dresszes tangóra, egy savanyuvizes félliteres szórakozásra. Tízóra tájban megindul a körforgalom szárazon és vizen. Autók mennek, autók jönnek, motorosok érkeznek és indulnak, — »átjönnek« és »átmennek« egy kis esti vizitre az egyik partról a másikra, a szép, édes, langyos estében. A kivilágított partokon pedig szól a zene, az égen ragyognak a csillagok s a Balaton, sötét éji öltönyében némán és mélyen csillog, holdsütötte hullámaival ölelgetve a hableányokat...*

Na de a szárazföld sem marad neki adós!

Egyed Zoltán

HYPEROL
szájvíztabletta ideális
száj- és torokfertőtlenítő!

* **Színházi Notesz.** A Vígszínház *három új tagot szerződtetett* a legutóbbi napokban: *Lengyel* Vilmost, *Váradi* Lajost és a kedves, mulatságos *Keleti* Lászlót. A Belvárosi- és Művész Színház részére is szerződtetett új tagot *Bárdos* Artúr: *Bálint* Györgyöt, a kassai színház szerelmes színészét, aki *az új Velencei kalmárban mutatkozik be.* — *Siker van Budán is és a Ligetben is. A Csavargólány most érte el ötvenedik előadását,* a budai »Csárdás« pedig a *hetvenötös jubileum felé robog, változatlanul telt házak mellett.* Nem csoda, hogy a sikersorozattól kedvet kapott néhány **várakozó**állományban levő színigazgató: *az elmult héten három új külvárosi színház alakulásáról kaptunk hírt egyszerre...*

Milyen kilátásokkal indulunk a lovasolimpiászon?

(A Reggel tudósítójától.) Az olimpiai *stadion* lovaglóterén *szerdán kezdődnek az öt napig tartó lovasmérkőzések* Mi, magyarok is elküldtük legjobb lovasainkat, kicsiny, de válogatott anyagunkat s

a hazai színek a mérkőzések mindhárom kategóriájában szerepelni fognak.

Esélyünk van a díjlovaglásban, ahol olyan *kiváló gyakorlott lovasok vesznek részt,* mint *Pados* tábornok, *Magasházy* ezredes és *Kemény* alezredes. *Kedvezőbbek a kilátásaink a Military-ben és nem indulunk reménytelenül a díjugratásban sem.* A lovasolimpiász sorsa, az előjelekből ítélve,

a németek, olaszok, franciák és a svédek kezében van,

egy kis optimizmussal a lovasmérkőzések három kategóriájára így lehetne tippelni: *Díjlovaglás:* 1. *német,* 2. *francia,* 3. *svéd,* 4. *magyar. Military:* 1. *olasz,* 2. *német,* 3. *magyar,* 4. *svéd. Díjugratás:* 1. *német,* 2. *olasz,* 3. *francia,* 4. *román.* A díjugratás egyéni versenyében nem lenne meglepetés *egy japán kiugrás!*

Ne higgyen nekünk
míg meg nem kérdezi barátait, rokonait és ismerőseit, akik már meggyőződtek arról,
hogy Abbaziában páratlan a
»Residenz«
mert
fekvése
konyhája
pálmakertje
tengeri panorámája
loggiás szobái
előkelő úri közönsége
meleg tengeri fürdői
orvosi diétái
olcsó panzióárai
egyedülállóak
Személyes információ egész nap ERÉNYI (Diana-patika), VII., Károly körút 5. Tel. 1-316-19. – Vidékieknek levélileg. Kérjen képes prospektust!

ARIZONA
a pesti éjszaka királynője
tisztelettel hívja meg tout Budapestet
augusztus 13-án kezdődő új szezónjára

Szépség – Erő – Vidámság!
BOLDOGSÁG Az Örvény testvérfilmje
Schmeling-Louis bokszmérkőzés
A sivatag fia A legjobb angol vígjáték
Együtt: SIMPLON filmpalotában

OLIMPIÁSZ

SZERKESZTI: PATAKY KÁROLY

Olimpiai aréna

Berlin, augusztus 9.

Berlinben van a világ *legmagasabb* és *legkisebb* vízipólóbírája. Mindketten magyarok! Az egyik *Simkó* János, aki több mint két méter, magasságban túlszárnyalja Johnson magasugró világbajnokot, a másik a vízipóló tehetségekben bővelkedő *Keserű*-dinasztia legfiatalabb tagja, az alig százötven centiméter magas Keserü Pötyi. *A külföldiek állandóan fényképezik őket.* Itt van az angol *Hodgson* barátunk is, aki kissé megsoványodott. Csak egyben nem változott meg: *változatlanul megissza napi félhordó sörét.* Reméljük, hogy a mérkőzésvezetések előtt csökkenteni fogja söradagját... A legnagyobb rokonszenv *Delahaye* belga vízipólóbírót veszi körül, *valószínűleg ő lesz a magyar—német mérkőzés vezetője.*

*

Kedves BSzKRt, minden meg van bocsátva!... Lassan mennek a villamosok és az autobuszok Berlinben. Minden mindig zsúfolva van és nagy a zavar. *Berlinben a földfel üli közlekedés megbukott, csak a föld alatt, vagy a magas vasúton lehet utazni.* A villamosállomásoktól negyedóráig kell gyalogolni a stadionig. Igaz viszont: *az ötmilliós Berlinben ötszázezer külföldi van...*

*

Wölke őrmester megnyerte a súlydobás világbajnokságát. *Hadnaggyá léptették elő. Handrick* főhadnagy az öttusában győzött. *Másnap már kapitányi uniformisban jelent meg a stadionban.* Gisella *Mauermeyer* első lett a diszkoszvetésben. Levelet kapott a kormánytól: amint levizsgázik, — Mauermeyer medika, — *kinevezik alorvosnak valamelyik közkórházba.* (Vajjon mi lesz a mieinkkel?... *Zomboryval, Kárpátival,* a remélt új bajnokokkal és — *Elek Csibi bekerül-e végre az IBUSz-hoz?...*)

*

Az olimpiai faluban a magyar tábor egyre fogy. Aki lemarad, hazaküldik. Szombat este is útnak indult egy ilyen szomorú transzport. Az atléták Kölnben és Bernben szerettek volna szerepelni, de a meghívásokat nem fogadhatták el, mert Stankovits Szilárd, a nagyhatalmú atlétikai elnök, nem adott startengedélyt. Nagy zúgolódás támadt erre. Percht Rezső, az atléták trénere így nyilatkozik az ügyről: »Mi odahaza tisztában voltunk, hogy mit tudunk, arra azonban nem voltunk elkészülve, hogy mások világrekord-dömpinggel árasztják el a stadiont. A legtöbb magyar atléta a legjobb eredményét érte el az olimpiászon és ez is mutatja, hogy mindenki igyekezett, amennyire csak tudott. Nem szabad meghúzni a vészharangot, hiszen a mi atlétáink mellett angol és amerikai nagyságok estek ki az előmérkőzések során. Mégsem ütik őket agyon!«

*

Végül adjunk egy kis gyorsfényképet *Berlin technikai felkészültségéről. Négy repülőszerkesztősége van az olimpiásznak,* hatalmas autókárok robognak végig a városon éjjel-nappal és ezek a kocsik elektromos erővel hajtott írógépekkel vannak felszerelve, hogy a robogó autón is lehessen dolgozni. Minden kocsin *telefon is van,* az olimpiai bizottság és a lapok szerkesztőségei *harminc másodperccen belül értesíthetők minden berlini eseményről...* Telefonon *negyven országot lehet egyszerre kapcsolni,* összesen *tízezer interurbán beszélgetést lehet egyidőben folytatni.* Hat, *autóra szerelt postahivatal működik a német fővárosban:* egy-egy autóban *három nagy ablak van, hat hivatalnok és négy telefon.* A mozgóposta automobilok *hetvenkilométeres sebességgel robognak oda, ahol éppen szükség van rájuk.*

Homonnay Márton kimentett egy fuldokló máltai játékost a vízből

Magyarország—Malta 12:0 (8:0)

Berlin, augusztus 9.

(A Reggel olimpiai szerkesztőségének telefonjelentése.) Vasárnap már a korareggeli órákban megtelt az úszóstadion nézőtere. Mintegy húszezer néző foglalt helyet a tribünökön, hogy szemtanuja legyen az úszó- és vízipólómérkőzéseknek. A vízipólóműsorban magyar szám volt az első. A máltaiakkal mérkőztek vízipólójátékosaink. A magyar csapat, amely szombaton legyőzte a jugoszlávokat, tartalékosan állott fel, mert a gyenge ellenféllel szemben így is biztos volt a győzelem. *Kutasi — Sárkány, Homonnay — Halassy — Molnár, Németh, Tarics* — összeállítású csapat ugrott a vízbe.

Két másodperc sem telik el és *Németh* lövéséből máris *vezet* a magyar csapat! *1:0!* Halassy és Tarics összjátékából *2:0* lett az eredmény! Majd Molnár átadásából Németh lőtt gólt! *3:0!* Ennél a kiúszásnál fordult elő az egész mérkőzés alatt, hogy *máltai csatár érte el először a labdát.* Rövid máltai támadás után *Kutasi* biztosan védte a lövést. Tarics szabaddobása Homonnayhoz, tőle Taricshoz került, *aki belövi a negyedik gólt! 4:0!*

Németh csavart lövésével szemben a kapus tehetetlen. *5:0!* Tarics kicsalja a máltai kapust a kapuból és hálóba ejti a *hatodik gólt. 6:0!* Ezután csökken az iram és *a máltaiak is szóhoz jutnak,* de a magyar védelem fölényesen szereli le a támadásokat. Röviddel a félidő befejezése előtt *Németh két lövése védhetetlen.*

8:0 vezetéssel száll partra a magyar csapat!

A második félidő Halassy bombalövésével kezdődik, de a labda a kapufáról visszapattan. *Tarics leúszik és lövése védhetetlen! 9:0!* Még el sem hal a tapsvihar, amikor *Halassy a máltai hálóba emeli a labdát! 10:0*

A bíró éles fütyülése állítja most meg a játékot. A nézők megdöbbenve látják, hogy *tizennégy helyett csak tizenket játékos van a vízben.* A következő pillanatban

felbukkan a vízből Homonnay, karján egy alélt máltai játékossal...

Németh is odaúszik és ketten partraviszik Podesta máltai balszélsőt, akit az orvosok tértenek eszméletre. Hamarosan megállapítják, hogy *még a szombati angol—máltai mérkőzésen kificamodott a válla.* A ficamodást helyre tették és Podesta könnyelmüen vállalta a magyarok elleni játékot! Homonnay észrevette, hogy egy labda eldobása után a máltai játékos elmerül a vízben. *Mikor látta, hogy nem kerül fel újból, utánabukott és*

az uszoda fenekéről felhozta az eszméletlen máltait.

Arról szó sem lehetett, hogy Podesta folytassa a játékot. *Beleznay* László dr., a vizipóló szövetségi kapitány, *erre kihívta a vízből Németh Jánost, a magyar csapat legjobb játékosát, hogy kiegyenlítse az erőviszonyokat.* Amikor a közönségnek ez tudomására jutott, *percekig zúgó tapssal jutalmazták a magyarok lovagiasságát.* Ezután a magyar csapat már nem erőltette a góllövést, de amikor Halassy biztos gólhelyzetbe került, *nem mulaszthatta el, hogy hálóba ne lőjje a labdát. 11:0!* Két másodperccel a befejezés előtt *Homonnay* átadásából Halassy beállította

a végeredményt: 12:0!

A mérkőzés után Schombri, *a máltaiak kapitánya köszönetet mondott Homonnaynak Podesta megmentéséért és a magyar csapat lovagias viselkedéséért.* Kijelentette, hogy a világbajnok magyar vízipólócsapattól nem szégyen 12:0-ra kikapni!

Bay, Dunay és Bartha továbbjutott a párbajtőr selejtezőjében

Berlin, augusztus 9.

(A Reggel olimpiai szerkesztőségének telefonjelentése.) Kilenc órára tűzték ki a *párbajtőr egyéni verseny selejtező mérkőzésének megkezdését.* De már jóval előtte *minden hely megtelt* a birodalmi sporttéren lévő tornacsarnokban és kupolateremben. Ez volt az első eset az olimpiász alatt, hogy a tornacsarnokra ki lehetett volna tenni a »*Megtelt*« táblát. *Több mint ötezer főnyi közönség szorongott a nézőtéren.*

Nyolc csoportban indultak meg a selejtező mérkőzések és mindegyikből *öt versenyző* jutott a selejtező második fordulójába, amelyre hétfőn délelőtt kerül sor. Már az első csoportnak volt magyar indulója:

Bay, aki öt győzelemmel és két vereséggel továbbjutott.

Győzött de Beaumon (angol, Boissonnault (Kanada), Abdin (Egyiptom), van Hoorn (Hollandia), Marinescu (román) ellen, a lengyel Kantortól és az argentin Villaniltól 3:2-re kikapott.

Dunay

a második csoportban vívott. *A lengyel Franc, az osztrák Hainsch és a svéd Dyrssen ellen győzött, a brazil Vallintól és a görög Zalocostaltól kikapott, a dán Christiansennel döntetlenül mérkőzött.*

Bartha

a negyedik csoportban szerepelt. *A román Práger, a kanadai Dalton, az olasz Ragno, az osztrák Fischer, az angol Campbell és Gray ellen győzött, a cseh Kuntól, a belga Stassetól, a portugál Ece Lealtól azonban vereséget szenvedett.*

Mahata (Japán) és Genenger (Németország) nyerte a 200 méteres női mellúszás középfutamát

Berlin, augusztus 9.

(A Reggel olimpiai szerkesztőségének telefonjelentése.) Vasárnap délelőtt tartották az úszóstadionban

a 200 méteres női mellúszás középfutamait,

amelyek részletes eredménye a következő:

I. futam: 1. *Mahata japán 3 p 03.1 mp,* 2. *Sörensen* Dánia 3 p 06.6 mp, 3. *Hölzner* Németország 3 p 08.8 mp, 4. *Waalberg* Hollandia 3 p 09.7 mp, 5. *Wollschleger* 3 p 10.3 mp, 6. *Gomm* Anglia, 7. *Lenk* Brazilia.

II. futam: 1. *Genenger* (Németország 3.02.8 mp; 2. *Kastein* (Hollandia) 3:09.2 mp; 3. *Storey* (Anglia) 3:09.8 mp; 4. *Isberg* (svéd) 3:11.4 mp; 5. *Christensen* (Dánia) 3:14.1 mp; 6. *Csuboi* (Japán) 3:18.4 mp; 7. *Schiller* (USA) 3:18.5 mp.

Nagyszerüen játszott riválisunk, a német vizipóló csapat Csehszlovákia ellen

Berlin, augusztus 9.

(A Reggel olimpiai szerkesztőségének telefonjelentése.) A német válogatott vízipólócsapat, amely *a magyaroknak legveszélyesebb riválisa lesz,* a vízipóló döntőjében, vasárnap a cseh válogatottal mérkőzött és

a mérkőzést nagyszerű játékkal 6:1 (4:0) arányban megnyerte.

A német csapatból *Schneider* volt a leggólképesebb csatár, *egyedül öt gólt dobott. Schultze lőtte a hatodik gólt.* A csehek egyetlen góljukat 6:0 után érték el *Schmuck* révén...

Albumok és könyvek bekötése

egyszerű és díszes kivitelben a legelőnyösebben eszközölhető

Telefon: 1-215-31

RADÓOLGA

könyvkötészeténél, V, Visegrádi u. 11/a, fszt. 3

Franciaország fölényesen, az USA nehezen győzött a vízipólóban

Berlin, augusztus 9.

(A Reggel olimpiai szerkesztőségének telefonjelentése.) A Magyarország—Málta vizipólómérkőzés után

az USA és Uruguay vizipólócsapatai mérkőztek.

Győzött az USA 2:1 (0:1) arányban! Az első félidőben *az uruguayiak kitűnően játszottak* és Castro góljával vezettek is. A második félidőre *a mérkőzés eldurvult* és ezért két amerikai és két uruguayi játékost ki kellett zárni a játékból. Buddy kiegyenlített, majd röviddel a befejezés előtt az amerikai Daudenspeck *megszerezte csapatának a győzelmet.* A

francia—japán vizipólómérkőzés

következett ezután. A francia csapat, amely szombaton katasztrofális vereséget szenvedett Németországtól, *ezuttal remekül játszott és 8:0 (5:0) arányban győzött a gyors japán csapat ellen.* A gólok közül Van de Casteele ötöt, Lefevre, Joder és Busch **egy-egy gólt lőtt.**

Hollandia vezet a vitorlásversenyeken

Kiel, augusztus 9.

(A Reggel olimpiai szerkesztőségének telefonjelentése.) Vasárnap folytatták az olimpiai vitorlásversenyeket. Az olimpiai jolle csoportban: 1. *Hollandia* 1 ó 31 p 39 mp, 25 pont, 2. *Norvégia* 1 ó 34 p 09 mp, 24 pont, 3. *Olaszország* 1 ó 34 p 17 mp, 23 pont, 4. ***Magyarország 1 ó 34 p 29 mp, 22 pont.***

CSIK FERENC a 100 méteres gyorsúszás olimpiai bajnoka!

57.6 mp olimpiai rekorddal győzte le a japán csodaúszókat és az amerikai világrekordert

Berlin, augusztus 9.

(A Reggel olimpiai szerkesztőségének telefonjelentése.) Berlin különböző pontjain felállított megafónok vasárnap *ötpercenként bömböltek*, hogy az úszóstadionban és a nagystadionban *az összes jegyek elkeltek*, ne próbálkozzék senki a bejutással, mert úgysem sikerül! Egyúttal közölték, hogy a rádió amúgyis *helyszíni közvetítést* ad az eseményekről. Az előzetes figyelmeztetések ellenére délután két órakor *valóságos közelharc folyt az úszóstadion körül. Nem egészen egyperces látványosságért tolongott a sokezerfőnyi közönség:*

a 100 méteres gyorsúszás döntőjéért!

A szombat délelőtti előfutamok és középdöntők után *a világ hét legjobb úszója került a döntőbe.* Kik a világ leggyorsabb úszói? — ez dől el a stadion vizében. Mennyi munka, önmegtagadás, küzdelem, évek óta tartó készülődés kellett ahhoz, hogy valaki

a világ hét legjobb úszója közé

kerüljön! Csata készül itt a pillanatokért, a tizedmásodpercekért. A medence szélén feltűnik egy pillanatra piros dresszében *Csik Ferenc, a magyar Európa-rekorder*, de a napsütés elől hamarosan visszahúzódik hűs öltözőjébe. Beszélgetünk vele:

— A magam részéről jól felkészültem, — mondja — úgyhogy

a harmadik vagy negyedik helyen végzek...

A vízipólózók a medence szélén ülnek. Itt-ott feltűnik egy-egy magyar olimpiai-ruhás, árvalányhajas csapat. A stadionban ember ember hátán. A tengerészzenekar pattogó indulókat játszik... Éles fütty... *A 100 méteres női gyorsúszás két középfutama... De most, a műugródeszkák mögül az uszoda medencéjéhez vonulnak a 100 méteres gyorsúszás résztvevői.* Nagy melegítőkendőkbe vannak burkolva.

A japán Araki beugrik a medencébe. Megkóstolja a vizet. Csik ott áll a 7. startszámnál, nagy kék kabát van rajta.

A zenekar német dalokat játszik. De hirtelen félbeszakítják... Egy repülőgép egész alacsonyan berreg a stadion felett... *Bognár* masszőr megpacskolja *Csik* izmait. Ifj. *Horthy* Miklós, az Úszószövetség elnöke odamegy és beszélget vele. Aztán a megafón jelenti az indulókat.

Az 1. számú helyre a japán *Araki* kerül. Olyan, mint egy kisfiú. A 2. startszámot a bozontoshajú *Yusa* kapja. Ugyancsak japán. A harmadik startszám a bikaerős *Lindgreené*. A negyedik starthelyről indul az izmos *Fick* (USA), az ötödik hely a hórihorgas német *Fischeré*, a hatodik pedig a japánoknál ritka-magas *Taguesi-é*. *A heledik helyen áll Csik Ferenc* s mosolyogva hallgatja a tribün négy sarkáról feléje harsogó *huj, huj, hajrát.*

Most! Most!

Egyszerre csak

éles fütty hasít át a levegőn.

A megafon német, francia és angol nyelven csendet kér. Halálos csendben helyezkednek el a starthelyen az úszók. Olyan nagy a csend, mintha egy lélek sem volna az uszodában. Pedig

húszezerfőnyi embertömeg

öleli körül a medencét. Most... Most... Dörren a pisztoly... *Húszezer ember egyszerre csak magánkívül kezd ordítani. Japán, angol, német, magyar nyelven buzdítják, vadítják, hajszolják a versenyzőket, akik irtózatos erővel szelik a vizet. Huszonöt méternél a japán Yusa vezet, utána szinte egysorban jönnek a többiek. Ötven méternél Yusa egy pillanatra mintha még nagyobb előnyt szerezne, utána Csik és Araki úszik*, akiket ugyancsak pillanatokkal követnek a többiek. Most már

tombol az egész uszoda, a versenyzők minden erejük megfeszítésével nyomulnak előre.

Az egyik oldalon a tömeg Yusa, a másikon Fischer, a harmadikon Csik nevét kiáltja. Yusa! Yusa-a-a-a... Mintha percekkel volna előbb, mint Csik. De most

a magyar Európa-rekorder belevágja fejét a vízbe, karcsapásai gyorsabbak lesznek, mint Yusáé, akinek karja kissé lankad...

Már a célban vannak! *Hogy ki győzött, azt csak a célbírák fogják eldönteni. A tribünön egyesek Yusát, mások Csiket látták győztesnek. Nem tudják, mi a helyzet...*

Brávó!... Brávó! Csik!

Másodpercnyi csend, ifj. Horthy Miklós odarohan a medencéhez, lehajlik és összevissza csókolja a vízben Csik Ferencet. Berohan a többi magyar vezető is, az élén Kelemen Kornéllal, aki kiemeli Csiket a vízből, átöleli és megcsókolja.

Németh János, a magyar vízipóló-gólkirály, ruhástól beleugrik a vízbe örömében. Most már tudták az egész tribünön, hogy Csik olimpiai bajnokságot nyert!

Remeg a kezünkben a ceruza, amikor jegyezzük az eseményeket. Hatalmas huj-huj-hajrá-tól zeng az úszóstadion. A magyar közönség köréből többen áttörik a kordont, behatolnak a medencéhez, ölelik, csókolják, felemelik *Csik* Ferencet. *Fabinyi* Tihamér pénzügyminiszter megy oda és átöleli a csuromvizes világbajnokot. *Német, angol, francia, olasz gratulációkkal rohanják meg Csik Ferencet, aki ott áll a nemzetek tengerében és trikóján az uszoda vize összevegyül könnyeivel.* A németek kórusban kiáltják:

— *Bravo, Ungarn! Csik! Bravo, Ungarn! Csik!*

A megafónon keresztül kihirdetik az eredményt: olimpiai bajnok *Csik* Ferenc (Magyarország) 57.6 mp, második *Yusa* (Japán) 57.9 mp, harmadik *Araki* (Japán) 58 mp, negyedik *Tagucsi* (Japán) 58.1 mp, ötödik *Fischer* (Németország) 59.3 mp, hatodik *Fick* (USA) 49.7 mp, hetedik *Lindegreen* (USA) 59.9 mp.

KINCS
beretvapenge mindenütt kapható
3 db 10 fillér
ELYSIUM gyártmány

Ujra magyar zászló az árbocon: Csák Ibolya magasugró bajnok!

Berlin, augusztus 9.

(A Reggel olimpiai szerkesztőségének telefonjelentése.) Délután három óra... *Ember ember hátán szorong a stadionban, ahol megjelenik Hitler kancellár is, kormánya élén. A női magasugrás olimpiai bajnokságának kell itt ma eldőlnie.* A magyarok nagy számban vonulnak fel. Ebben a versenyben indul

egyik olimpiai reménységünk, Csák Ibolya...

Felvonulnak a hölgyek: a 16 esztendős angol *Odam*, a német *Natjen* és *Kaun*, az amerikai *Arden* és *Rogers*, az ausztráliai *Carter*, a kanadai *Bell*, a holland *Koopmans*, a finn *Lipasti*, a japán *Nisida* és a többiek... Mind olyan versenyzők, akikkel *nehéz küzdelmet kell vívnia a magyar atlétanőnek, ha eredményt akar elérni.*

A lécet *140 cm magasságra* teszik fel. Az ugrónők tréningruhában libbennek át fölötte. Csak a finn *Lipasti* és a japán *Nisida* nem tudja átugrani ezt a magasságot. *Nisida* javít, a finn azonban nem képes átjutni.

Csák óvatosan, könnyen ugorja át.

Most 150 cm-re kerül a léc. Ekkor már minden versenyző leveti melegítőruháját.

Csák Ibolya átlendül a magasságon. Hatalmas taps csattan fel. Szép stílusát jutalmazza a nézőtömeg.

Azután 155 cm., Itt már többen elvéreznek, a 160 cm-t pedig csak hárman ugorják át: a német Kaun, az angol Odam és a magyar Csák Ibolya.

A léc most *162 cm-re kerül.*

Ennél a magasságnál kezdődik csak *az igazi verseny.* Az első kísérletre **egyiküknek sem sikerült átvinni.**

Közben ünnepélyes eredménykihirdetés volt, hogy a hölgyek megpihenhessenek az egyes ugrások között. Először a német *Kaun* megy neki. A közönség már ujjong, de *leviszi a lécet. Az angol Odam szintén ledobja. Utána jön Csák Ibolya.* Pontosan kiméri a nekfutó-helyet, óvatosan megvárja, míg csend lesz, aztán nekilendül, *de neki sem sikerül!...*

Ujabb eredménykihirdetés, ami *újabb pihenést* is jelent. Aztán javítás.

Kaun és Odam leveri a lécet. A stadion magyarjainak szive a torkukban dobog...

Dübörgő huj-huj-hajrá biztatja a magyar atlétanőt... *Csák* nekiszalad a magasságnak, már majdnem átviszi, amikor az utolsó pillanatban, esés közben, *magával húzza a lécet.*

Óriási taps. Csák Ibolya tisztelegve felemeli a kezét, majd szinte ***megfeledkezve arról, hogy hol van,*** *kislányosan ugrálni kezd örömében.* Ujabb erőre kap a huj-huj-hajrá, mi pedig már szaladunk a telefonhoz és diktáljuk, hogy *Csik Ferenc után Csák Ibolya is világbajnokságot nyert.*

Pár perc mulva, mialatt a marathoni futás résztvevői érkeznek a stadionba, kihirdetik az eredményt és *ünnepélyesen átnyujtják a győzteseknek az olimpiai babért. Csák Ibolya, Kaun és Odam vonulnak fel az emelvényre.* A rendezőbizottság részéről *Lewald* elnök, a magyar olimpiai bizottság részéről pedig *Muzsa* Gyula megy a győztesekhez, akiknek a szokásos külsőségek között átnyujtják a babérkoszorút és az érmeket.

A zenekar a Himnuszt játssza és a győzelmi árbocon már ott lebeg a piros-fehér-zöld zászló.

A stadion magyarjai könnyes szemmel éneklik a nemzeti imádságot...

Csák Ibolya 160 cm-es magassággal nyerte meg az olimpiai bajnokságot, mert a 162 cm-es ugrás csak a holtversenyt döntötte el. A második helyezett *Odamnak* és a harmadik *Kaunnak* ugyancsak a 160 cm-es ugrása számít.

Csák Ibolya világbajnoksága az első olimpiai győzelem a magyar női atlétika történetében. *Csák* Ibolya egyben a második atlétikai győzelmet szerezte meg Magyarországnak. Az első magyar győzelem az atletikában Baueré volt, aki az 1900. évi párizsi olimpiászon a diszkoszvetésben lett világbajnok.

Világbajnoknő: egy ugrándozó kislány

Elölről kezdődik az izgalmas küzdelem. A magasság marad 162 cm. Magyarok, németek és angolok irtózatosan drukkolnak a tribünön. Kaun szalad a lécnek, ledobja, majd Odam jön. Nagyot lendül, aztán ő is leveri.

Utolsónak következik Csák Ibolya. A 120.000 ember lélegzet visszafojtva figyeli a lépéseit. Először hosszúkat lép. Aztán a prózva nekifut és gyönyörűen, tisztán átviszi a 162 cm-t.

A svájci hokkizók legyőzték a belgákat. *A svájci hokki csapat 20.000 főnyi közönség előtt 2:1 (1:0) arányban verte a belga válogatottat.* A győzelem némi meglepetést keltett. A vezető gólt *Scherber* ütötte, a belga *Portielje* kiegyenlített s *a döntő gól 1 perccel a mérkőzés vége előtt Courboisier ütéséből származott.*

A Budafok újabb győzelme Lengyelországban. A Budafok labdarúgó csapata, amely Lengyelországban túrázik, vasárnap a Legia együttesét 5:3, (2:0) arányban legyőzte.

Augusztus 15. és 16-án d. u. 3-kor
Magy. Lovaregylet versenyei

A REGGEL
MEGJELENIK MINDEN HÉTFŐN
FELELŐS SZERKESZTŐ ÉS KIADÓ: LÁZÁR MIKLÓS
SZERKESZTŐ: EGYED ZOLTÁN
KIADÓTULAJDONOS: „LÁZÁR MIKLÓS, A REGGEL LAPKIADÓ RT."

SZERKESZTŐSÉG, KIADÓHIVATAL ÉS UTAZÁSI IRODA:
VI., ANDRÁSSY-ÚT 48 (OKTOGON-TÉR)
TELEFON: 1-295-54 ÉS 1-295-55
ELŐFIZETÉS FÉLÉVRE: P 2·50

VASÁRNAP DÉLUTÁN 3 ÓRA UTÁN NYOMDAI SZERKESZTŐSÉG: VII., MIKSA-UTCA 4.
TELEFON: 1-462-96, 1-460-43, 1-429-78
(INTERURBÁN) 1 333-65 (SPORT SZERK.)
KÉZIRATOKAT NEM ADUNK VISSZA

Lenkei Magda nem jutott be a 100 m hölgygyorsúszás döntőjébe

Berlin, augusztus 9.

(A Reggel olimpiai szerkesztőségének telefonjelentése.) Pontban három órakor *kezdődött meg az úszóstadionban*

a 100 m-es női gyorsúszás középfutama.

Lenkei Magda az 1. számú pályán úszott, a német *Arendt,* a japán *Kojima,* a holland *Mastenbroek,* a holland *Wagner,* az amerikai *Rawls,* a braziliai *Coutinho,* a kanadai *Devar* társaságában. A start kitűnően sikerült. A német *Arendt* jutott az élre.

Lenkei egy ideig a második helyet foglalta el, de fokról-fokra hanyatlott s végül utolsónak érkezett be a célba.

Mastenbroek győzött 1 p 06.4 mp idővel. 2. *Arendt* 1 p 07.2 mp. 3. *Rawls* 1 p 08.5 mp. Kiesett: *Wagner, Coutinho, Devar, Kojima* és *Lenkei,* aki 1 p 12.1 mp-t úszott.

A második középfutamban a következő eredmények voltak: 1. *Campbell* (Argentina) 1 p 06.6 mp, 2. *den Ouden* (holland) 1 p 06.7 mp, 3. *Mc. Kean* (USA) 1 p 08.9 mp. Kiesett: *Lapp* (USA), *de Lacy* (Ausztrália) és *Wadham* (angol).

A 4x100 méteres női stafétafutást is az USA nyerte

Berlin, augusztus 9.

(A Reggel olimpiai szerkesztőségének telefonjelentése.) A 4×100 méteres női stafétafutásban Németország volt a favorit. *A német staféta azonban tragikus versenyt futott!* A harmadik váltásnál már nyolc méterrel vezettek, de amikor a Dollinger-Dörfel váltásra került a sor, a botot elejtették, úgyhogy *a német csapat ezzel kiesett a versenyből.*

Az olimpiai bajnokságot így az USA hölgyei nyerték meg 46.9 mp alatt.

2. *Anglia* 47.6 mp, 3. *Kanada* 47.8 mp, 4. *Olaszország* 48.7 mp, 5. *Hollandia* 48.8 mp.

Gólzáporral győzött a svéd vízipólóválogatott

Berlin, augusztus 9.

(A Reggel olimpiai szerkesztőségének telefonjelentése.) Az angol vízipóló válogatott a jugoszlávokkal mérkőzött és azokat 4:3 (3:3) arányban legyőzte. A jugoszláv csapat egyenrangú ellenfele volt az angoloknak, de a csatársoruk gólképtelen volt.

A svéd válogatott *Izland csapatán állt bosszút az Ausztriától elszenvedett vereség miatt, mert azokat 11:0 (7:0) arányban legyőzte.* A svédek olyan fölényben voltak, hogy a mérkőzésnek tréningjellege volt.

Ausztria vízipólóválogatottja Svájcot is fölényesen győzte le

Berlin, augusztus 9.

(A Reggel olimpiai szerkesztőségének telefonjelentése.) Az osztrák vízipólózók nagyszerű játékkal 9:0 (3:0) arányban győztek Svájc ellen. Ausztria ezzel bebizonyította, hogy a svédek ellen elért győzelme megérdemelt volt. *A döntőben az osztrák vízipólócsapat komoly szerepet fog játszani.*

Palotás tussal vereséget szenvedett a német Schweikerttől

Berlin, augusztus 9.

(A Reggel olimpiai szerkesztőségének telefonjelentése.) A Deutschlandhalle-ban *egy gombostűt sem lehetne leejteni,* olyan érdeklődés nyilvánult meg a görög-római birkózómérkőzések iránt. Bennünket

Palotás szereplése érdekelt

a legjobban, mert eddigi szereplésével reménye volt arra, hogy Zombori és Kárpáti után ő is birkózó olimpiai bajnokságot szerez Magyarországnak.

Ez a remény elveszett: Palotás a német Schweikerttől tuss-vereséget szenvedett!

Palotás nagy fölényével kezdődött a mérkőzés, de a nagyszerű németen nem tudott fogást alkalmazni, mert az minden támadásra talált ellenszert. A mérkőzés nagyon heves volt, *Schweikert* egy alkalommal a szőnyegen kívül a földre került és ekkor megsértette az arcát,

erősen vérezni kezdett s ezért fél percig szünetelt a mérkőzés.

Az első menet *eldöntetlenül* végződött! Ezután ismét folytatódott a küzdelem, a *16. percben a német szaltóval földre vitte Palotást, aki hídba menekült, egy ideig ellenállt, de*

Schweikert betörte a hidat és tussolta Palotást.

Az ötödik forduló után a súlycsoport állása a következő: 1. *Johansson (Svédország) 2 hibapont,* 2. *Schweikert (Németország) 3 hibapont,* 3. *Palotás (Magyarország) 4 hibapont.* A görög-római birkózások során még a következők voltak: Légsúlyban *a német Brendel pontozással győzött a svéd Svenson ellen, a finn Perttunel a román Tojar ellen.*

Ebben a súlycsoportban már eldőlt a 3—6 helyezés, a következő sorrendben: *Brendel (német), Perttunel (finn), Tojar (román), Sikk (eszt). A pehelysúlyban a török Erkan tussal győzött a lett Kundsinch ellen, a svéd Karlson a német Hering ellen.* A verseny állása az ötödik forduló után: 1. *Erkan (török) 1 hibapont,* 2. *Karlson (svéd) 3 hibapont,* 3. *Reinig (finn) 4 hibapont.* Könnyűsúlyban a finn Kostela pontozással győzött a cseh Herda ellen, az eszt Vaeli tussal a svéd Olofson ellen.

A verseny állása: 1. *Kostyela (finn) és Vaeli (eszt) 2—2 hibaponttal,* 3. *Herda (csch) 3 hibaponttal.* Középsúlyban a svéd *Johannson tussal győzött a finn Kokkinen ellen,* a kisnehézsúlyban *a lett Bietaks pontozással győzött az eszt Neo ellen. A svéd Cadier* tussal a német Zeelenbinder ellen. Ebben a csoportban *Bietaks vezet egy hibaponttal,* 2. *helyen a svéd Kadier áll 2 hibaponttal.*

Uj magyar rekordot futott a 4×400 méteres magyar staféta, — de így is csak hatodik lett a döntőben

Berlin, augusztus 9.

(A Reggel olimpiai szerkesztőségének telefonjelentése.) A 4×400 méteres stafétafutás döntőjére *Boris* bolgár király is megérkezett a stadionba. *Magyarország csapata is indult és annak ellenére, hogy*

a magyar staféta a 3 p 16 mp-es magyar rekordot megjavította, csak hatodik tudott lenni.

Az olimpiai bajnokságot *Anglia szerezte meg 3 p 09 mp alatt,* 2. *az USA* 3 p 11 mp idővel, 3. *Németország* 3 p 11.8 mp, 4. *Kanada* 3 p 11.8 mp, 5. *Svédország* 3 p 13 mp, 6. *Magyarország 3 p 14.8 mp-cel.* Az első váltásnál Kanada volt az élen, de 600 méternél már az angol *Rampling* járt elől és innen kezdve

az angol staféta végig vezetett!

A helyezésekért csodálatos küzdelem folyt.

Az USA 4x100-as futóstafétája világrekorddal nyerte meg az olimpiai bajnokságot

Berlin, augusztus 9.

(A Reggel olimpiai szerkesztőségének telefonjelentése.) Az előfutamokban kiesett magyarok nélkül futották le a stadionban a 4×100 méteres staféta döntőjét. Mint előre várható volt, az olimpiai bajnokságot az USA csapata szerezte meg

39.8 mp-es hihetetlen világrekordidő alatt!

Owens, az amerikai staféta első tagja, *már sokkal a többi versenyző előtt váltott és váltásról váltásra növekedett az amerikaiak előnye. Olaszország és Hollandia* erejük végső megfeszítésével küzdöttek a második helyért. A holland staféta egyik tagja a nagy harc hevében elejtette a stafétabotot és ezért a hollandi csapatot diszkvalifikálták.

A második helyet Olaszország szerezte meg 41.1 mp idővel.

3. Németország 41.2 mp-cel, 4. Argentina 42.2 mp-cel, 5. Kanada 42.7 mp-cel.

A magyar stafétát részidejei a következők: Ribényi 49.8 mp, Zsitvay 48.6 mp, Vadas 48.4 mp, Kovács 48 mp.

A Budapesti Motor Yacht Club Budapest—Vác között motorcsónakversenyt rendezett, amelyen 42 versenyző közül 35 érkezett a célba.

LÓSPORT

Meglepetések és izgalmas finisek a vasárnapi lóversenyeken

Raisonneur – Rózsám II. befutó: 5:2729.50

(A Reggel tudósítójától.) A *Lovaregylet Szent István-mitingjének* második napja kitűnően sikerült. A nap főversenyét, a *Választmányi díjat, Domino* nyerte páratlanul izgalmas finis után, a kormányzó úr *lova, Borura-derű ellen.* A Dunai handicap *Derűs* biztos zsákmánya volt. A nap *legvaskosabb meglepetése Raisonneur* győzelme a *Cinkotai* díjban.

I. *Nyeretlen kétévesek versenye. 3000 P. 1100 m.* 1. *Aszfaltbelyár* (6) Gutai, 2. Babuskám (1½), 3. Ereszd el (3). Fm.: Cavaliero, Fék, Cimbora, Alamund. 1 h., nyakh. Tot.: 10:100, 13, 12, 13. Befutó: 5:115. *Ereszd el* és *Aszfalt belyár* vezetnek, *Babuskám* szokásához híven lassan kap lábra. A táv után *Aszfaltbelyár* tiszta vezetéshez jut s biztosan egy hosszal győz a csatlakozó *Babuskám* ellen, *Ereszd el* szoros harmadik.

II. *Cinkotai díj. 3000 P. 1100 m.* 1. *Raisonneur* (8) Baleg, 2. Rózsám II. (5), 3. Formás (3). Fm.: Primás, In petto, Ciro, Thank you, Amanda, Bácska, Boss. Fejh., fejh. Tot.: 10:456, 46, 20, 34. Befutó: 5:2729.50. *Primás, Rózsám II., Raisonneur* színei látszanak az élen, míg *In petto* rosszul kerül el a géptől. A táv után három ló: *Rózsám II., Raisonneur* és *Formás* közt heves finis kerekedik, végül *Raisonneur* győz fejhosszal *Rózsám II.* ellen, míg a harmadik helyet ugyancsak fejhossznyira *Formás* foglalja el.

III. *Dunai handicap. 4000 P. 1800 m.* 1. *Derűs* (8) Schejbal, 2. Nowhere (4), 3. Mérgespuszta (6). Fm.: Mulass, Padua, Bagó, Fiola, Recamier, Bitang, Crataegus, Bon-Pas. 1½ h., ¾ h. Tot.: 10:56, 20, 23, 24. Befutó: 5:162. *Bon-Pas, Bitang, Crataegus* kalauzolásával indulnak. Az egyenesbe még *Bon-Pas* fordul be elsőnek, de a táv előtt *Derűs* és *Nowhere* törnek előre. *Derűs* végül biztosan győz *Nowhere* ellen. *Mérgespuszta* jó harmadik.

IV. *Választmányi díj. 6000 P. 2000 m.* 1. *Domino* (2½) Gutai, 2. Borúra-derű (7/10), 3. Rang (10). Fm.: Cyrano, Nicole, Csatártó, Napoli. Fejh., 3½ h. Tot.: 10:39, 13, 13, 20. Befutó: 5:42. *Cyrano* pár hosszat veszít az indításnál. *Domino, Borúra-derű, Napoli* a sorrend. A táv után már *Domino* és *Borúra-derű* derékfutása a verseny, a heves finisből fejhosszal *Domino* kerül ki győztesen *Borúra-derű* ellen. *Rang* harmadik.

V. *Handicap. 1800 P 1200 m.* 1. *Pénz* (2) Esch T., 2. Mályva (8), 3. Végzet (4). Fm.: Szélfoló, Sylva, Bakter, Kopó, Ráró II., Lea, Indiana, Col Santo. Küzd., fejh. Tot.: 10:27, 17, 52, 31. *Mályva* és *Végzet* járnak elől, a táv után *Pénz* támad és küzdelem után nyer.

VI. *Eladók handicapje 1500 P. 1600 m.* 1. *Allegra* (6) Wolbert, 2. Limanova (6), 3. Quasimodo (2). Fm.: Sweetheart, Csárda, Csákos Julis, Matador, Nemere. 1 h. Tot.: 10:103, 23, 21, 14. Befutó: 5:265. *Limanova* és *Quasimodo* vezetnek, a táv után *Allegra* jön és biztosan nyer.

VII. *Handicap. 2000 P 1000 m.* 1. *Sok* (6) Rózsa, 2. Bájos (4), 3. Alvajáró (6). Fm.: Szepes, Bubos, Hozomány II., Napfelkelte, Adamas, Prunelle, Regulus, Timoleon, Bálozó, Pozőr. Tot.: 10:27, 49, 23, 70.

Az Athenaeum irodalmi és nyomdai részvénytársulat nyomása. Felelős nyomdavezető: Kárpáti Antal.